



1900

1975

Acción de Gracias

Congregación de Hermanas del Divino Pastor

Día 14 - 20 hs. VELADA LITERARIO MUSICAL.

- I.—Obertura en si bemol. Händel.  
Orquesta Sinfónica.  
Director: Guillermo Orta Velázquez.
- II.—Alocución.  
R.P. y Dr. Carlos Ignacio González S.J.
- III.—Concierto No. 5 (El Emperador) para piano y orquesta.  
Beethoven.  
Allegro-adagio un poco mosso-rondó: Allegro.  
Solista: Emilio Lluis.  
Orquesta Sinfónica.  
Director: Guillermo Orta Velázquez.
- IV.—HISTORIA DEL PASTOR.  
Declama su autor, el M.I. Sr. Cango.  
D. José Luz Ojeda.
- V.—Entrega de premios a las personas que obtuvieron los tres primeros lugares en el Concurso de la Letra para el Himno al Divino Pastor, de los Colegios de la Congregación.
- VI.—HIMNO AL DIVINO PASTOR.  
Música del Maestro Guillermo Orta Velázquez.

México, D. F., enero de 1975.

*Concelebración en la Insigne y Nacional Basílica de  
Nuestra Señora de Guadalupe*

*11 horas*

*Velada Literario Musical*

*Centro Universitario México*

*Nicolás San Juan 728, México 12*

*20 horas*

*México, D. F., 14 de enero de 1975*

# El Próximo 31 Ofrece un Concierto la Orquesta Sinfónica de la UJED

La Orquesta Sinfónica de la Universidad Juárez del Estado, ofrecerá al pueblo de Durango, el 31 de los corrientes, su primer concierto del año, mismo que tendrá como escenario el teatro Auditorio

de la máxima Casa de Estudios, cito por las calles Bruno Martínez y Pino Suárez.

Dentro del programa a desarrollar intervendrán como solista

Emilio Luis originario de México, y quien ha presentado numerosas recitales tanto en la Capital como en el interior.

Estará invitado para esta



**EDUARDO CHARPENTIER** fungirá como Director Huésped del concierto que la Sinfónica de la Universidad Juárez del Estado ofrecerá a la ciudadanía Teatro Auditorio.

ocasión el director de Orquesta Eduardo Charpentier de Castro.

Los numeros del programa serán: El Barbero de Sevilla, de G. Ross Inni, Concierto Número 5 en mi Bemol Mayor op. 73. de I. Van Bethoven.

Asistirá como invitado de honor el Licenciado José Hugo Martínez Ortiz acompañado de algunos cate dráticos Universitarios.



**EMILIO LUIS INTERVENDRA** como solista en el programa que desarrollará la Orquesta Sinfónica de la Universidad, al presentar su primer concierto del año el día último del mes en curso.

JUEVES 30 DE ENERO DE 1975

LA VOZ DE DURANGO

# Mañana, un Concierto de la Sinfónica de la Universidad

La Orquesta Sinfónica de la Universidad Juárez ofrece uno más de sus conciertos mañana viernes en el "Auditorio Universitario" a los amantes de la buena música, llevando como director huésped al panameño Eduardo Charpentier de Castro.

El concierto, de acuerdo con la información proporcionada en la Secretaría General de la Universidad, se iniciará a las 21 horas en punto, teniendo como escenario el magnífico local del nuevo auditorio.

Asimismo, dijo el Lic. Mario Valero Salas, en esta ocasión actuará como solista el joven Emilio Lluís, originario de la ciudad de México y quien ha tenido muy buenas actua-

ciones en diferentes ciudades de la república.

Por lo que hace el maestro Eduardo Charpentier de Castro, sus obras musicales le valieron que su curriculum vitae haya sido incluido en el diccionario de Biografías de Personalidades de Latinoamérica y el Caribe en la última publicación alemana Riemann Musik Lexikon.

El programa a desarrollar es el siguiente: En la primera parte, El Barbero de Sevilla de G. Rossini y el Concierto No. 5 en mi Bemol Mayor Op. 73 de Beethoven; la segunda parte del concierto es la Sinfonía No. 88 en Sol Mayor con sus diferentes movimientos del autor J. Haydn.



# *Concierto*

**DE LA ORQUESTA SINFONICA  
DE LA UNIVERSIDAD JUAREZ  
DEL ESTADO DE DURANGO**

**TEATRO-AUDITORIO DE LA UJED  
Bruno Martínez y Pino Suárez**

**Viernes 31 de Enero de 1975, a las 21 horas en punto**

**PATROCINADORES:**

*Secretaría de Educación Pública,  
Gobierno del Estado  
Instituto Nacional de Bellas Artes  
Lic. Carlos Prieto, Presidente de la Cía.  
Fundidora de Fierro y Acero de Monterrey  
y Cerro de Mercado, S. A., e Ing. Raymundo Llamas  
Director de esta última Empresa.*

**BENEFACTORES**

*Ing. D. Carlos Armas      XEDU  
Sr. D. Tufic Shade  
Srita. Alicia Stevenson    XEE*

**Coopere Ud. al sostenimiento de nuestra Orquesta  
Sinfónica. Envíe su colaboración a:  
Constitución 404 Sur. — Durango, Dgo., Méx.**

**INVITAMOS A UD. Y A SU APRECIABLE  
FAMILIA**



**EDUARDO CHARPENTIER DE CASTRO.-** Nació en la Ciudad de Panamá. Inició estudios con su padre continuando en el Conservatorio Nacional de Música. Se especializó en la Universidad Roosevelt de Chicago, "Marlboro College de Vermont", "Eastman School of Music" de Rochester y en el Conservatorio Nacional de Música de París. El 12 de septiembre de 1966, al triunfar en concurso abierto por el Ministro de Educación fue nombrado director titular de la Orquesta Sinfónica Nacional. En 1971 fue nombrado Director Asesor del Conservatorio Nacional y el 25 de Mayo de 1972 Director del Departamento de Música de la Facultad de Filosofía, Letras y Educación de la Universidad de Panamá. Durante el mes de junio de 1972 el Director Charpentier llevó a la Orquesta Sinfónica de Panamá, a su primera gira internacional por Costa Rica, Nicaragua y Guatemala y el 7 de julio de 1973, presentó a la Sinfónica en su primer concierto televisado. Su Curriculum Vitae ha sido incluido en el Diccionario de Biografías de Personajes de Latinoamérica y el Caribe y en la última edición de la publicación alemana Riemann Musik Lexikon. Sus obras fi-

guran en la Tesis del Dr. Ronald Sider "El Arte de la Música en la América Central, su Desarrollo y Estado Presente". El catálogo de sus obras acaba de ser publicado en el volumen 17 de la serie "Compositores de América" editado por la Unidad Técnica de Música y Folklore de la Organización de los Estados Americanos.

**EMILIO LLUIS.-** Nació en la ciudad de México en septiembre de 1952. Inició sus estudios musicales a los seis años de edad. Por espacio de ocho años ha estudiado bajo la dirección del maestro Carlos Barajas, presentando numerosos recitales tanto en la capital como en el interior. Ha participado en los cursos de Perfeccionamiento Pianístico impartidos por el maestro Jorg Demus, de quien recibió grandes elogios y quien en 1973 le otorgó una beca para continuar sus estudios en Austria. En agosto del año pasado obtuvo un primer lugar en el Concurso Nacional de Piano "Felipe Villanueva", cuyo premio ha sido actuar como solista de la Orquesta Sinfónica de Xalapa, bajo la dirección del maestro Fernando Avila, y dar recitales en Toluca, Xalapa, Veracruz y la ciudad de México. También fue solista de la Orquesta Filarmónica de la U.N.A.M. bajo la dirección del maestro Armando Zayas.



**DIRECTOR HUESPED: EDUARDO CHARPENTIER DE CASTRO**



# programa:

EL BARBERO DE SEVILLA

OBERTURA

G. Rossini

CONCIERTO Nº. 5 EN MI BEMOL MAYOR OP. 73

I. Van Beethoven

*allegro*

*adagio*

*Rondo - allegro*

*Solista:* EMILIO LLUIS

## INTERMEDIO

SINFONIA Nº. 88 EN SOL MAYOR

J. Haydn

*adagio - allegro*

*adagio*

*minuetto - allegretto*

*presto*

**ORQUESTA SINFONICA DE GUADALAJARA**

*CONCIERTO POPULAR*

director: JOSÉ G. FLORES

*solistas: ganadores del concurso "FELIPE VILLANUEVA"*

*RINA NISSIM (pianista)*

*EMILIO LLUIS (pianista)*

*ALEJANDRO CORONA (pianista)*

*música de beethoven y chaikovsky*

**HOY / 20:30 HRS. / TEATRO DEGOLLADG**

ENTRADA GENERAL 55

**Guadalajara, Jal., miércoles a 25 de junio de 1975**



**ORQUESTA SINFONICA  
DE GUADALAJARA**  
director titular  
**KENNETH KLEIN**



director  
**JOSE GUADALUPE FLORES**

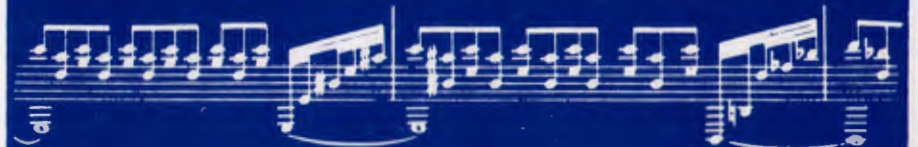
solistas

**RINA NISSIM / pianista**

**EMILIO LLUIS / pianista**

**ALEJANDRO CORONA / pianista**

ganadores del concurso "felipe villanueva"



**25 DE JUNIO / 20:30 HORAS**  
teatro degollado

EMILIO LLUIS, nació en la ciudad de México en septiembre de 1952. Inició sus estudios musicales a los seis años de edad. Por espacio de ocho años realizó sus estudios con el distinguido maestro Carlos Barajas.

Ha participado en los cursos impartidos por el maestro Jörg Demus, de quien recibió grandes elogios y quien en 1973 le otorgó una beca para continuar sus estudios en Viena. En agosto de 1975 obtuvo un primer lugar en el Concurso Nacional de Piano "Felipe Villanueva", y actualmente realiza estudios de perfeccionamiento pianístico con la distinguida pianista Ma. Teresa Rodríguez.

LLUIS posee un extenso repertorio formado por obras clásicas y contemporáneas y ha actuado como solista de la orquesta sinfónica de Jalapa, I.P.N., Durango y UNAM.

RINA NISSIM, nació en la ciudad de New York. A la edad 6 años comenzó sus estudios de piano bajo la dirección de la maestra Luz María Segura.

Un año más tarde ingresa al Conservatorio Nacional de Música de México y cursa las materias de Solfeo, Armonía, Análisis, Conjuntos de Cámara, Literatura Pianística e Historia de la Música entre otras.

Actualmente cursa el décimo año de la Carrera de Concertista bajo la dirección del Prof. Guillermo Salvador.

Ha presentado recitales en la Sala Chopin de México y de Guadalajara, en la Comisión Federal de Electricistas, así como en el Auditorio del Conservatorio y varios otros centros musicales; como solista se presentó con la Orquesta del Conservatorio dirigida por el maestro Abel Eisenberg, en la Universidad La Salle y en el Conservatorio. También bajo la dirección del director norteamericano Michael Charry se presentó con la Orquesta Sinfónica de Jalapa en el Teatro del Estado.

Ha participado en los cursos de Perfeccionamiento Pianístico impartidos por Jörg Demus, José Kahn, Regina Smendzianka, así como presentó una audición al violinista Henryk Szeryng. En 1973 realizó un curso de Postgrado en los Estados Unidos.

Recientemente obtuvo el primer lugar en el Concurso Nacional de Piano "Felipe Villanueva", realizado en la ciudad de Toluca.

ALEJANDRO CORONA, nació en México, D.F., en 1954, triunfador el año de 1974 en tres certámenes pianísticos: "Felipe Villanueva" en Toluca, Edo. de México; "Jamacha" y Manuel M. Ponce de la UNAM en el D.F.

Inició sus estudios musicales a temprana edad con su padre: Reynaldo Corona. Durante varios años se dedicó al cultivo del Jazz y géneros similares. Hace cerca de tres años fue llevado con Néstor su conocimiento de la música culta. Su trabajo ha sido tan concentrado y entusiasta, que los resultados no se han hecho esperar. Une la carrera de pianista a la de compositor.

Ha tocado varios recitales tanto en la capital como en el interior de la República: Oaxaca, Chiapas, Jalisco, Veracruz y Edo. de México. Tocó con la Orquesta Sinfónica de Jalapa como Solista, está programado para tocar con la Orquesta Sinfónica y Filarmónica de la UNAM.

programa

CONCIERTO No. 1 Op. 5 PARA PIANO Y ORQUESTA BEETHOVEN  
Allegro con brio  
Largo  
Rondó-allegro scherzando

Solista: RINA NISSIM

CONCIERTO No. 5 Op. 73 EN MI BEETHOVEN  
BEMOL MAYOR "EMPERADOR" PARA PIANO Y ORQUESTA  
Allegro  
Adagio un poco mosso  
Rondó-allegro

Solista: EMILIO LLUIS

CONCIERTO No. 1 Op. 23 EN SI BEMOL CHAIKOVSKY  
PARA PIANO Y ORQUESTA  
Allegro non troppo e molto maestoso  
Andantino semplice  
Allegro con fueso

Solista: ALEJANDRO CORONA

**PIANOS WURLITZER EN**

**SALA CHOPIN**

**CURSOS DE HISTORIA DE LA  
MUSICA TODOS VIERNES A  
LAS 19.00 HRS.**

El Departamento de Fomento Musical de *Sala Chopin*

**PRESENTA**

*Recital de Piano*

Miércoles 29 Octubre de 1975  
a las 21.00 horas

**Martha Bennet Aden**

(Alumna del Maestro Emilio Lluís)

Sala de Conciertos  
Alvaro Obregón 302 esq. Oaxaca  
(con estacionamiento)

**INVITACION FAMILIAR**

Sala Chopin

La Audición dará principio exactamente a la hora indicada.

PROGRAMA

Invención No. 4 (tres voces)	Bach
Invención No. 8 (tres voces)	Bach
Preludio y Fuga No. 1 (Clave Temperado I)	Bach
Sonata No. 1 Op. 2 No. 1	Beethoven
Allegro	
Adagio	
Menuetto: Allegretto	
Prestissimo	

INTERMEDIO

Sonata No. 16, K 545	Mozart
Allegro	
Andante	
Rondó	
Valse op. 69, No. 1	Chopin
Valse op. 64, No. 2	”
Valse op. 18	”

RECITAL  
DE  
PIANO

EMILIO  
LLUIS



Emilio Lluis, nació en la ciudad de México en septiembre de 1952. Inició sus estudios musicales a los seis años de edad. Ha realizado estudios con los distinguidos maestros Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez.

Ha participado en los cursos impartidos por el maestro Jörg Demus, de quien recibió grandes elogios y quien en 1973 le otorgó una beca para continuar sus estudios en Viena. Ha obtenido varios premios entre ellos un primer lugar en el Concurso Nacional de Piano "Felipe Villanueva".

Lluis posee un extenso repertorio formado por obras clásicas y contemporáneas. Ha ofrecido recitales en las principales ciudades del interior y ha actuado como solista en las Orquestas Sinfónicas de Jalapa, Guadalajara, Durango, Instituto Politécnico Nacional y Orquesta Filarmónica de la Universidad Nacional Autónoma de México.

## SALA CHOPIN

### PROGRAMA

- Fantasía Cromática y fuga. . . . . Bach  
Sonata op. 53 "Waldstein". . . . . Beethoven  
Allegro con brio  
Introduzione: Adagio molto  
Rondo: Allegretto moderato

### INTERMEDIO

- Sonata op. 35 "Marche Funébre". . . . . Chopin  
Grave: Doppio movimento  
Scherzo  
Marche funébre: Lento  
Presto

Marzo 26 de 1976  
9 p.m.

Chapultepec Nte, 91  
Invitación Familiar



## RECITAL DE PIANO

EMILIO LLUIS

SALA CHOPIN  
Chapultepec Nte. 91.

Hoy viernes 26 de marzo a las 9 P. M.

Emilio Lluís, nació en la ciudad de México en septiembre de mil novecientos cincuenta y dos. Inició sus estudios musicales a los seis años de edad. Ha realizado estudios con los distinguidos maestros Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez.

Ha participado en los cursos impartidos por el maestro Jorg Demus, de quien recibió grandes elogios y quien en mil novecientos setenta y tres le otorgó una beca para continuar sus estudios en Viena. Ha obtenido varios premios entre ellos un primer lugar en el Concurso Nacional de Piano "Felipe Villanueva".

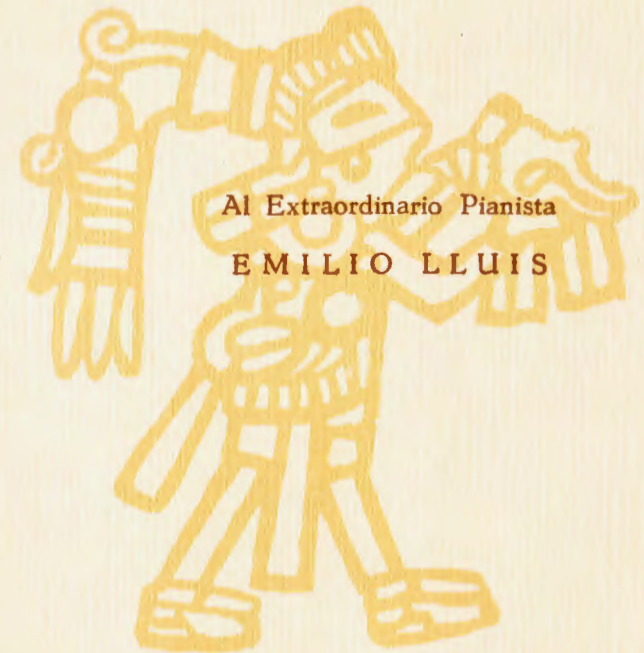
Lluís posee un extenso repertorio formado por obras clásicas y contemporáneas. Ha ofrecido recitales en las principales ciudades del interior y ha actuado como solista en las Orquestas Sinfónicas de Jalapa, Guadalajara, Durango, Instituto Politécnico Nacional y Orquesta Filarmónica de la Universidad Nacional Autónoma de México.

Viernes 26 de Marzo de 1976.

EL INFORMADOR

# PUERTO VALLARTA CULTURAL, A. C.

Presenta:



"Temporada 1975-1976"

"Villa Alegre"

Calle Las Amapas

Viernes 30 de Abril 1976 - 20.30 Hrs.

## PUERTO VALLARTA CULTURAL, A.C.

Aldama No. 12 (122)  
Tels. 2-07-03 y 2-07-24  
Puerto Vallarta, Jal.  
México

Palacio Federal  
14-97-22 y 14-44-03  
Liceo 505 Esq. Hospital  
Guadalajara, Jal., Méx.

## PROGRAMA

Fantasia Cromática y Fuga

BACH

Sonata op. 53 "Waldstein"

BEETHOVEN

Allegro con brio

Introduzione: Adagio molto

Rondo: Allegretto moderato

## INTERMEDIO

Sonata op. 35 "Marche Funebre"

CHOPIN

Grave: Doppio movimento

Scherzo

Marche funebre: Lento

Presto



EMILIO LLUIS, nació en la ciudad de México. Inició sus estudios musicales a los seis años de edad, realizando estudios posteriores con los distinguidos maestros Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez.

Ha participado en los cursos impartidos por el maestro Jorg Demus, de quien recibió grandes elogios y quien en 1973, le otorgó una beca para continuar sus estudios en Viena. Ganador de varios premios entre ellos PRIMER LUGAR en el Concurso Nacional de Piano "Felipe Villanueva".

Ha ofrecido recitales en las principales ciudades del interior actuando como solista en las Orquestas Sinfónicas de Jalapa, Guadalajara, Durango, Instituto Politécnico Nacional y Orquesta Filarmónica de la Universidad Nacional Autónoma de México.



**Emilio Lluis, pianista, Miércoles en Sala Chopin.**

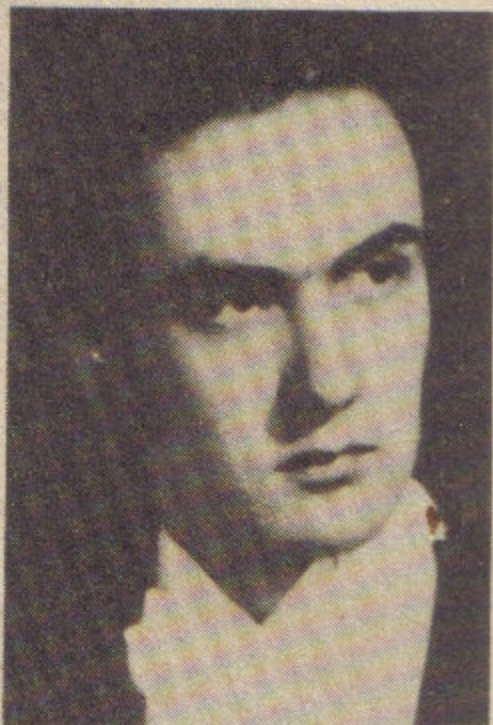
Música de cámara a las 21 horas en **Sala Chopin**, Alvaro Obregón y Oaxaca. Juventudes Musicales de México, con la colaboración de Fomento Musical de Sala Chopin, presentará al pianista **Emilio Lluis**. Nacido en México, realizó sus estudios musicales con los maestros Carmela Castillo, José Luis Cházaro y Carlos Barajas. Actualmente estudia con la pianista María Teresa Rodríguez. En 1973 fue becado por el maestro Jorg Demus para perfeccionarse en Viena. Este año ganó el Premio Felipe Villanueva.

## **Música y Danza**

**SABADO 8 DE MAYO DE 1976**

**LA ONDA 16**

**NOVEDADES**  
EL MEJOR DIARIO DE MEXICO



EL UNIVERSAL

### *Emilio Lluis*

La Sala Chopin en  
coordinación con Juventudes

Musicales de México  
presenta el miércoles 12 de  
mayo al pianista Emilio Lluis  
que ha tenido bastante éxito  
en anteriores presentacio-  
nes.

**Domingo 9 de  
mayo de 1976**

JUVENTUDES MUSICALES DE MEXICO, A. C,

Con la colaboración de

FOMENTO DE SALA CHOPIN

PRESENTA

# EMILIO LLUIS



PIANISTA

MAYO 12  
12 HORAS

SALA CHOPIN  
Alvaro Obregón Esq. Oaxaca

## P R O G R A M A

- Fantasia Cromática y fuga ..... Bach  
Sonata op. 53 "Waldstein" ..... Beethoven  
    Allegro con brio  
        Introduzione: Adagio molto  
        Rondo: Allegretto moderato

## I N T E R M E D I O

- Sonata op. 35 "Marche Funébre" ..... Chopin  
    Grave: Doppio movimento  
    Scherzo  
    Marche funébre: Lento  
    Presto

Emilio Luis, nació en la ciudad de México en septiembre de 1952. Inició sus estudios musicales a los seis años de edad. Ha realizado estudios con los distinguidos maestros Carmela Castillo, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y actualmente realiza estudios de perfeccionamiento pianístico con Ma. Teresa Rodríguez.

Ha participado en los cursos impartidos por el maestro Jorg Demus, de quien recibió grandes elogios y quien en 1973 le otorgó una beca para continuar sus estudios en Viena. Ha obtenido varios premios, entre ellos un primer lugar en el Concurso Nacional de Piano "Felipe Villanueva".

Luis posee un extenso repertorio formado por obras clásicas y contemporáneas. Ha ofrecido recitales en las principales ciudades del interior y ha actuado como solista en las Orquestas Sinfónicas de Jalapa, Guadalajara, Durango, Instituto Politécnico Nacional y Orquesta Filarmónica de la Universidad Nacional Autónoma de México.

# Recital de Emilio Lluis

Todo artista debe de saber qué hay detrás de una partitura y qué fue lo que motivó al autor para escribir una obra. Un artista no debe identificarse con el autor, sino con la obra, es por eso que es muy importante conocer la historia de los compositores, su vida, su temperamento para poder después conocer la obra.

Así es como se manifiesta Emilio Lluis, quien ofreció un recital en la Sala Chopin.

Emilio Lluis salió a escena sin previa presentación, la gente sabía bien a quién iba a escuchar; y su sola presencia llenó el local de jóvenes amantes de la buena música, de los nuevos valores y del buen arte.

En esta ocasión el artista interpretó música de Bach, con la obra Fantasía Cromática y fuga, Sonata Op. 53 "Wakdsteub" de Beethoven, y Sonata Op. 35 "Marche Funebre" de Chopin, y en

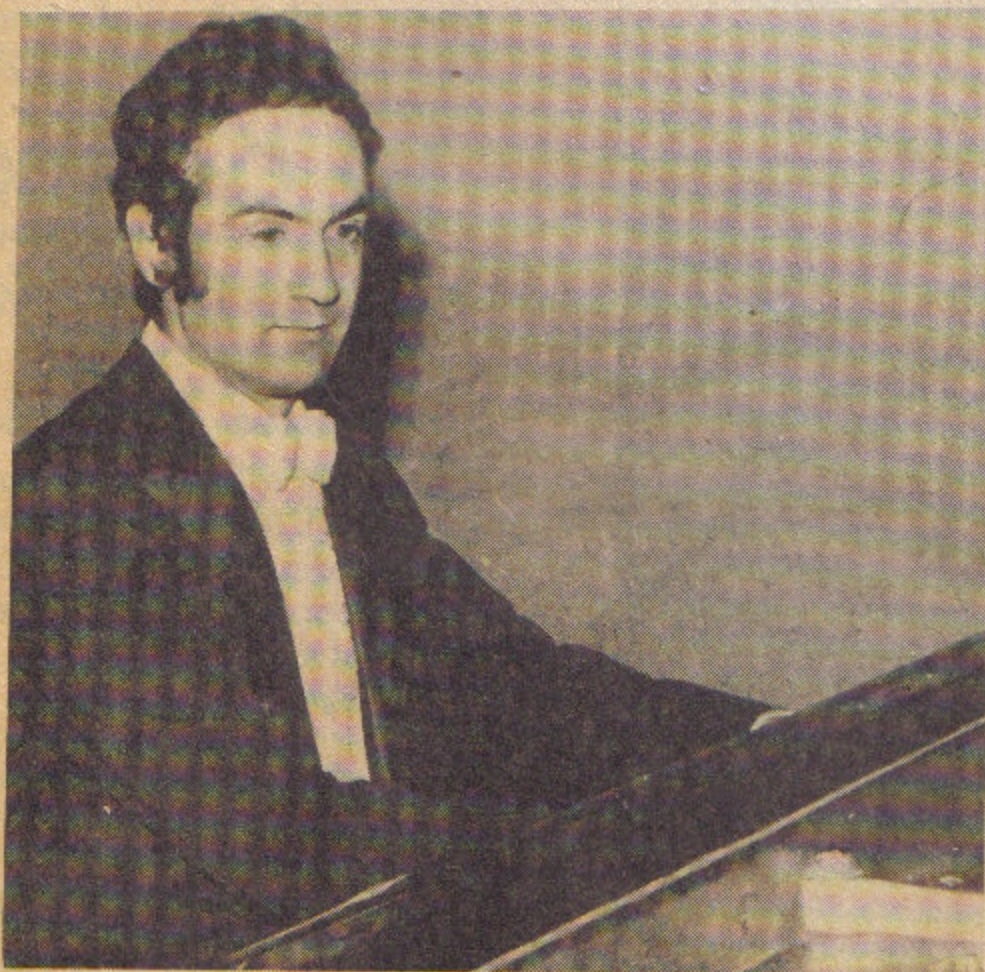
cada interpretación hizo gala de destreza de rápidos movimientos de agilidad en el deslizamiento de sus dedos sobre el teclado negro y blanco.

Calidad interpretativa, entrega en la música y gusto por ella, fue lo que proyectó Emilio Lluis.

Artista mexicano que lucha por alcanzar un lugar en la escala de los grandes artistas y creemos que lo logrará, pues a sus 24 años de edad ya es un grande, ya es virtuoso y ya puede considerarse como nuevo valor artístico.

Nos es grato ver que los jóvenes cuando saben que un artista vale, lo estimulan y lo hacen más con su presencia.

Lluis se presentó en la Sala Chopin, por conducto de Juventudes Musicales de México, A. C., que viene haciendo una gran labor en pro de los artistas jóvenes mexicanos.



EL UNIVERSAL/Carlos Zamudio

*Emilio Lluis*

**Domingo 16 de  
mayo de 1976**



-Grata impresión causó entre los melómanos la presentación del pianista Emilio Lluis, el miércoles en la sala Chopin...Emilio es alumno de la maestra Teresa Rodríguez y ganador este año del premio Felipe Villanueva...

# ETCETERA

Escribe RADAR

MEXICO, D. F., Lunes 17 de Mayo de 1976

**El Sol de México**

Sección D — Página 3

# Recital de Piano



**EL PIANISTA** Emilio Lluis ofrecerá un recital de piano el próximo viernes 26 a partir de las 20.30 horas, en la sala Higinio Ruvalcaba ubicada en Pretasio Tagle 79, San Miguel Chapultepec. Interpretará obras de los grandes autores. La entrada es gratuita.

SALA

"HIGINIO RUVALCABA"

1a. Temporada

Viernes 26-Agosto - 1977

20:30 horas.

Recital del Pianista

EMILIO LLUIS

Programa

Fantasia Cromática y Fuga - Bach  
Sonata Op. 53 "Waldstein" - Beethoven  
Allegro con brio  
Introduzione: Adagio molto  
Rondo: Allegretto moderato  
Intermedio

Cuadros de una exposición - Moussorgsky  
Paseo - El gnomo - Paseo - El viejo castillo  
Paseo - Tullerías - Bydlo - Paseo -  
Ballet de los polluelos en sus cascarones -  
Samuel Goldenberg y Schimule - Paseo -  
El mercado de Limoges - Catacumbas -  
Con muertos en lengua muerta - La cabaña de  
la bruja Baba-yaga - La gran puerta de Kiev.

**EL HERALDO**  
BOGOTÁ

En  
los  
Recitales





México, D.F., Miércoles 31 de Agosto de 1977



## De Piano

### de Emilio Luis

La sala de concierto Higinio Ruvalcaba, ubicada en la colonia San Miguel Chapultepec, fue el escenario donde el pianista Emilio Luis ofreció la noche del 26 de agosto, estupendo recital de piano impregnado de sensibilidad y destreza por parte del concertista para deslizar sus huesudas manos por el teclado.

En esta ocasión, el concertista, deleitó a los presentes con obras de Bach, Beethoven y Mossorsky, logran-

do de esta manera etiquetar la velada como un "agasajo" para el oído de quienes gustan de la buena música.

Al concluir la actuación de Emilio Luis, los presentes premiaron su dedicación y entrega con un fuerte aplauso.

En las fotos de Alvaro Lara:

1.- Emilio Luis durante su actuación.

2.- Equilibrio y sensibilidad, patentes durante el recital.

3.- Pilar Pérez.

reógrafa *Pilar L. Urreta* creó una coreografía sobre el *Laberinto* de *Rodolfo Halffter*. El acto se desarrolló con un nutrido número de intérpretes y la coordinación de *Alicia Urreta* y *Carlos Cruz de Castro*.

**IRMA ALFONSO.**—El Conservatorio Nacional de Música se está preocupando porque los maestros del plantel sean escuchados en público. El 15 de diciembre pasado le tocó su turno a la pianista **IRMA ALONSO**, quien presentó un programa formado con la opus 110 de Beethoven, la opus 17 de Schumann (Fantasía), la opus 22 de Chopin y la Sonata para piano de Eduardo Mata. A sus dotes de depurada intérprete añadió Irma el de memorista formidable, porque es una proeza ejecutar la difícil Sonata de Mata, sin la partitura enfrente.

**Sala "HIGIIO RUVALCABA"**. Casi a fines del año pasado se inauguró en Protasio Tagle 79 una agradable sala de conciertos que construyó Higinio Ruvalcaba dos años antes de morir, con miras a brindársela a los jóvenes que carecieran de otros medios de presentación. El no alcanzó a ver realizado su deseo, pero su esposa Carmela Castillo Betancourt, notable pianista, y su hijo, el poeta Eusebio Ruvalcaba la inauguraron con un recital del poeta Enrique González Rojo. Después siguieron conciertos de Emilio Lluis y otros jóvenes músicos. Carmela desea fundar en la provincia asociaciones de conciertos que lleven el nombre de su finado esposo. Hasta el momento ha visitado con éxito ciudades como Guadalajara, Mérida, Jalapa y Tampico.

**ALIDA VAZQUEZ.**—Esta compositora y pianista mexicana, residente en Nueva York desde hace muchos años, obtuvo el año pasado una beca completa para su segundo año de doctorado en Columbia University, donde está estudiando la música electrónica con Davidovsky y otras materias con J. Beeson. Para el primero se halla actualmente componiendo una *Sincronización* para dos guitarras y música electrónica. Y para el segundo *Cinco Danzas Orquestales*. Alida, joven y vigorosa, es una promesa entre las mejores mujeres compositores del mundo y llegará muy lejos.

**FESTIVAL LATINOAMERICANO.**—En el Primer Festival Latinoamericano de música contemporánea que se llevó a cabo en Maracaibo, Venezuela, en noviembre pasado, se escucharon, entre otras obras, "Presencias" de Orrego Salas, "Anima Latina" de Leo Brouwer y "Raíces" de Manuel Enriquez.

**SCALA DE MILAN.**—Con "Don Carlos" de Verdi conmemoró La Scala, en Diciembre, su segundo Centenario.

**HENRY COWELL.**—Con la colaboración de María Elena Arizpe y Ana Gloria Bastidam, cantantes, *Feedrico Ibarra* ofreció en la Biblioteca Franklin un programa de obras de Henry Cowell, entre las que programó *The Pasture*, *The Tides of Manaunaun*, *Aeolian Harp*, *Firelight and Lamp* y *The Little Black Boy*.

**NUEVOS ARTISTAS DE BACELONA.**—Entre los últimos valores musicales surgidos en Barcelona se cuentan los jóvenes Antonio Besses, pianista, Xavier Joaquin, percusionista, Edmon Colomer, director y compositor y Salvador Brotons, también compositor.

**GURRE-LIEDER DE SCHOENBERG.**—Apenas en noviembre pasado fueron estrenadas estas canciones de la primera época de Schoenberg en Madrid; pero parece que hace algunos años se habían escuchado en Barcelona.



EL DEPARTAMENTO DE EXTENSION  
UNIVERSITARIA DE LA U.A.N.L.

Presenta

A

**EMILIO LLUIS**

Pianista

en

**CONCIERTO**

Sábado 22 de Noviembre de 1980

20.30 Hs.

AULA MAGNA DE LA U. A. N. L.

Monterrey, N. L., México



#### C U R R I C U L U M

Emilio Lluis nació en la Ciudad de México en 1952. Inició sus estudios musicales desde su niñez. Ha realizado estudios con importantes y distinguidos maestros: Carmela Castillo, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y actualmente realiza estudios de perfeccionamiento pianístico con Ma. Teresa Rodríguez. Ha participado en cursos impartidos por el maestro Jorge Demus de quien recibió grandes elogios y quien le otorgó en 1973, una beca para continuar sus estudios en Viena. Ganador de varios premios, entre ellos Primer Lugar del Concurso Nacional de Piano "Felipe Villanueva". Solista de las Orquestas Sinfónicas de Jalapa, Guadalupe, Durango, Instituto Politécnico Nacional y Orquesta Filarmónica de la Universidad Nacional Autónoma de México. Ha ofrecido recitales en sus giras por diversas ciudades de nuestra República.

Lluis posee un extenso repertorio formado por obras clásicas y contemporáneas, artista de gran sensibilidad y extraordinario talento, sus críticos solo han tenido grandes elogios de sus actuaciones.

#### P R O G R A M A

CONCERTO ITALIANO ..... J. S. BACH

Allegro  
Andante  
Presto

SONATA No. 32 Op. 111 ..... BEETHOVEN

Maestoso: Allegro con brio ed appassionato  
Arietta: Adagio molto semplice e cantabile

#### I N T E R M E D I O

SONATA No. 2 Op. 36

(Versión Original 1913) ..... RACHMANINOFF

Allegro agitato  
Non allegro: Lento  
Allegro Molto



Viernes 27 de febrero de 1981



ESCUELA SUPERIOR  
DE MUSICA Y DANZA DE MONTERREY  
"CARMEN ROMANO DE LOPEZ PORTILLO"



Presenta  
CI CONCIERTO  
Recital de Piano

*Emilio Luis* Musica de: Shubert, Bach y Chopin



ENTRADA LIBRE

CORDIAL INVITACION AL PUBLICO



FONAPAS  
NUEVO LEON

AUDITORIO CHOPIN P. Mier Pte. 1720

Viernes 27 de Febrero 21.00 horas

**El Pordenic** Viernes 27 de Febrero de 1981.- 3.-B.



ESCUELA SUPERIOR  
DE MUSICA Y DANZA DE MONTERREY  
"CARMEN ROMANO DE LOPEZ PORTILLO"



Presenta  
CI CONCIERTO  
Recital de Piano

*Emilio Luis* Musica de: Shubert, Bach y Chopin



ENTRADA LIBRE

CORDIAL INVITACION AL PUBLICO



FONAPAS  
NUEVO LEON

AUDITORIO CHOPIN P. Mier Pte. 1720

Viernes 27 de Febrero 21.00 horas

Viernes 27 de febrero de 1981

Página Doce -D-

## Actuará pianista mexicano hoy en el Auditorio Chopin

El Auditorio Chopin de la Escuela Superior de Música y Danza será el escenario para que el pianista mexicano Emilio Lluís

ofrezca hoy un concierto a las 21:00 horas.

Música de Juan Sebastián Bach, maestro del período barroco, así como

de Franz Schubert y Federico Chopin será ejecutada por Lluís, quien goza de un gran prestigio como intérprete.

El pianista, quien cuenta apenas con 28 años de edad, inició sus estudios musicales a los 6 años de edad con la maestra Carmela Castillo de Ruvalcaba y José Luis Cházaro.

Carlos Barajas fue su maestro en 1966 y en 1975, María Teresa Rodríguez; Lluís partió en 1977 a Canadá para estudiar con Peter Katin.

De otro de sus maestros, Jorg Demus, recibió grandes elogios y una beca para continuar sus estudios musicales en Viena.

Entre los reconocimientos obtenidos por Lluís a lo largo de su carrera, están el primer lugar en el Concurso Nacional de Piano "Felipe Villanueva 1974" y "Sala Chopin 1973".

Lluís interpretará esta noche "Fantasía Cromática y Fuga" de J.S. Bach; "Cuatro Impromptus Op.90" de Franz Schubert y "Sonata número 2" de Federico Chopin.

Los triunfos obtenidos por este intérprete nacional en sus giras por el país así como sus actuaciones como solista con diversas orquestas, hablan de su calidad interpretativa.



Música de los grandes maestros será interpretada por el pianista Emilio Lluís.

Lluis posee un extenso repertorio formado por obras clásicas y contemporáneas. En México ha realizado varias giras y actuado como solista de diversas orquestas.

Ha participado en los cursos impartidos por Jörg Demus, de quien recibió grandes elogios y quien le otorgó una beca para continuar sus estudios en Viena. Ha obtenido varios premios, entre ellos un primer lugar en el "Concurso Nacional de Piano Felipe Villanueva 1974" y Sala Chopin 1973.

En 1966 estudia con Carlos Barajas y en 1975 con Ma. Teresa Rodríguez. En 1977 parte a Canadá y estudia con Peter Katin.

Emilio Lluis nació en la Ciudad de México en septiembre de 1952. Inició sus estudios musicales a los seis años de edad con la maestra Carmela Castillo de Ruvalcaba y José Luis Cházaro.

EMILIO LLUIS



ESCUELA SUPERIOR  
DE MÚSICA Y DANZA DE MONTERREY  
"CARMEN ROMANO DE LOPEZ PORTILLO"



CI Concierto

*Recital de Piano*

*Emilio Lluis*

*Viernes 27 de Febrero de 1981 21:00 horas Auditorio Chopin*

- Programa -

J. S. Bach  
(1685-1750)

Fantasia Cromática y Fuga  
(Edición original Henle)

F. Schubert  
(1797-1821)

Cuatro Impromptus Op. 90

- Allegro molto moderato
- Allegro
- Andante
- Allegretto

- Intermedio -

F. Chopin  
(1810-1849)

Sonata No. 2 Op. 35 "Marcha Fúnebre"

- Grave - Doppio movimento
- Scherzo
- Marche Fúnebre: Lento
- Presto

# Algebra conference to draw 150 scholars

A major international mathematical conference will be held at Western June 29 - July 10.

About 150 experts in Algebraic Topology will gather to discuss current trends in the field which concerns the application of algebra to geometry.

Participants will be coming from universities in Canada, Norway, Mexico, Israel, USA, West Germany, Denmark, Britain, France and Sweden, according to Prof. Victor Snaith, chairman of the organizing committee for the UWO Department of Mathematics.

Jointly sponsored by the Natural Sciences and Engineering Research Council and Western's Faculty of Science, the conference will explore recent important developments in Algebraic Topology.

All conference lectures will be held in various locations in the Social Science Centre. Prof. Snaith said the Canadian Mathematical Society will publish the lectures following the conference.

It won't all be algebra equations and theory at the sessions, however, as some of the mathematicians plan to show their versatility in a number of social events open to the public.

On Saturday, July 4 an English country dance will be held in Room 251, University Community Centre. Music will be supplied by the Forest City Waits, a country music band composed of six academics from a variety of disciplines at Western. Prof. Snaith is a member of the band.

Dr. Emilio Lluís, a recent Mathematics Ph.D. graduate from Western who is also an internationally known concert pianist, will be featured in a concert at the Faculty of Music Recital Hall at 8 p.m. on Tuesday, July 7.

The concert will also feature performances by Dr. Peter Cass, UWO Department of Mathematics and Lynne Milnes, Faculty of Music.

In the evenings throughout the conference there will be regular performances by folk singers and a Morris Dancing troupe, in the vicinity of Middlesex College. Morris Dancing is ancient English team dancing which includes lots of bells, ribbons, sticks and involves plenty of ringing, waving and clashing.

Other members of the Mathematics Department on the organizing committee for the conference are: Professors R.M. Kane, P.S. Selick, and S.O. Kochman.

Western News, June 4, 1981 Page 3

## Tues July 7

Current Trends in Algebraic Topology Conference presents — a recital of music performed by Lynne Milnes, Peter Cass and Emilio Lluís Puebla, 8 p.m., Faculty of Music Recital Hall. Admission free, everyone welcome.

Western News, July 2, 1981 Page 11

LYNNE MILNES, Clarinet  
and  
PETER CASS, Piano

\*\*\*\*\*

**CURRENT TRENDS IN ALGEBRAIC TOPOLOGY**

THE CONFERENCE PRESENTS

A

**RECITAL OF MUSIC**

PERFORMED BY

**LYNNE MILNES, PETER CASS**

AND

**EMILIO LLUIS PUEBLA**

*Tuesday, July 7, 1981*

*8:00 p.m.*

*Faculty of Music Recital Hall*

\*\*\*\*\*

INTERMISSION

LYNNE MILNES, Clarinet  
and  
PETER CASS, Piano

SUITE

Jean Philippe Rameau (1683-1764)

(edited and arranged for Clarinet and Piano by  
Yona Ettlinger)

Courante

1<sup>re</sup> Gigue en Rondeau

2<sup>me</sup> Gigue en Rondeau

1<sup>re</sup> Sarabande

2<sup>me</sup> Sarabande

Le Rappel des Oiseaux

1<sup>er</sup> Menuet

2<sup>me</sup> Menuet

1<sup>er</sup> Rigaudon

2<sup>me</sup> Rigaudon

Gavotte et Cinq Doubles

SONATA IN F MINOR, Op. 120, No. 1  
Johannes Brahms (1833-1897)

*Allegro appassionato*

*Andante un poco Adagio*

*Allegretto grazioso*

*Vivace*

INTERMISSION

\*\*\*\*\*

EMILIO LLUIS PUEBLA, Piano

CHROMATISCHE FANTASIE UND FUGE BWV 903  
Johann Sebastian Bach (1685-1750)  
(Henle Urtext edition)

PICTURES AT AN EXHIBITION

Modeste Mussorgsky (1839-1881)

Promenade

1. Gnomus

Promenade

2. Il vecchio castello

Promenade

3. Tuilleries

4. Bydlo

Promenade

5. Ballet de poussins dans leurs coques

6. Samuel Goldenberg und Schmuyle

Promenade

7. "Limoges", le marché

8. Catacombæ

*Con mortuis in lingua mortua*

9. La cabane sur des pattes de poule

10. La porte des Bohatyrs de Kiew

\*\*\*\*\*

## PROGRAM NOTES

The search for pre-classical music of high artistic value is a permanent problem for the clarinetist. The Suite, taken from Rameau's *Pièces pour Clavecin*, consists of a series of dances, some of which occur again in his trio called *Pièces de Clavecin au Concert*, and in the *Sextour* for strings. The fact that violin or flute was required by Rameau for the main part of the above trio indicates that the sound of a wind instrument for this music was by no means foreign to his intention. Rameau was in fact the first composer to introduce the clarinet in France, as early as 1749, in his opera *Zoroastre*.

The two sonatas for clarinet and piano, Op. 120, by Johannes Brahms, are his last chamber music compositions. They were written at Ischl in July 1894. Brahms's marked preoccupation with the clarinet dated from his first acquaintance with the outstanding clarinetist Richard Mühlfeld, who had originally been a violinist in the famous Meiningen orchestra and, after changing over to the wind instrument, went every year to play in the Bayreuth Festival Orchestra. In acknowledgement of the beautiful tone he produced on his clarinet, Brahms jokingly dubbed the bearded Mühlfeld "Fraülein Klarinette".

The *Chromatische Fantasie und Fuge* uses extended chromatic harmonies in the fantasy and a chromatic progression in the theme of the fugue. The fantasy is in the character of a free improvisation, alternating among brilliant passage work, quiet arpeggios, and highly expressive recitatives. According to the Schmieder catalogue of Bach's works, the composition originated around 1720. The work has come down to us in the form of numerous handwritten copies of diverse significance. Explanation of their relationship to the lost autograph is possible only to a partial extent. In fact several manuscripts of the work were evidently in concurrent use in Bach's home, each having undergone alteration here and there irrespective of the other. The Henle edition follows the reliable copy owned by C.P.E. Bach and prepared by J.F. Agricola, about 1740, possibly under J.S. Bach's actual supervision. Several of the other manuscripts were also used as guides.

Pictures at an Exhibition is a collection of descriptive piano pieces composed in 1874. Each piece illustrates a picture by the Russian painter Victor A. Hartmann (d. 1873) shown at a memorial exhibition of his paintings in 1874. The highly "picturesque" pieces are preceded and connected by a recurring "promenade" theme suggesting the walk from one picture to the next. The work is usually heard in an orchestral version by Ravel.



## NOTES ON THE PERFORMERS

Emilio Lluís was born in Mexico. He began his musical studies at the age of six with Camela Castillo de Ruvalcaba and Jose Luis Chazaro. In 1966 he studied under Carlos Barajas and in 1975 with Maria Teresa Rodriguez. In 1977 he came to Canada to do a Ph.D. at The University of Western Ontario, working in algebraic K-theory, and also took some master classes with Peter Katin. Lluís also took part in master classes given by Jorg Demus, by whom he was awarded a scholarship to the Vienna School of Music. He has won several prizes, including the first prizes in the celebrated "Concurso Nacional de Piano Felipe Villanueva 1974" and the "Sala Chopin 1973". Lluís now teaches mathematics at the Universidad Nacional Autonoma de Mexico. He has resumed his concert career in Mexico, appearing as soloist with several famous orchestras.

Lynne Milnes was born in Saskatchewan. She attended the University of Toronto where she received a Bachelor of Music degree in History and Literature of Music. She has been a member of the National Ballet Orchestra for several years and, since moving to London ten years ago, has played with the London Symphony and taught clarinet at The University of Western Ontario Faculty of Music.

Peter Cass was born in Wellington, New Zealand. He began his musical training at the age of nine. He has studied organ with H. Barrie Cabena since 1966 and has given a number of organ recitals. In 1979 he gave one of a series of six recitals devoted to the performance of the complete organ works of Olivier Messiaen. He has studied the piano with Peter Simon and Jane Solose and in 1978 appeared as accompanist to Ernest Redekop in a Lieder Recital for the "Heine Symposium" sponsored by the Department of German at The University of Western Ontario. Peter Cass is on the faculty of the Department of Mathematics at The University of Western Ontario. His research interests centre around Banach algebras and classical analysis.

\*\*\*\*\*

The conference organizers are very grateful to the Faculty of Music for their cooperation in making this recital possible.



El pianista Emilio Lluis

El pianista Emilio Lluis, interpretará a las 21 hrs. en la sala de música de Alvaro Obregón 302, un extraordinario concierto de piano integrado con obras de Beethoven, como parte de su participación en el concurso de perfeccionamiento pianístico 1983.

\*\*\*

México, D. F., miércoles 1 de febrero de 1984

**EL HERALDO**  
DE MÉXICO

★ Otro pianista, Emilio Lluís, tendrá a su cargo un recital, a la misma hora, en la sala Chopin de Alvaro Obregón 302.

2 **NOVEDADES** para el **HOGAR**

MIÉRCOLES 1o. DE FEBRERO DE 1984



El pianista Emilio Lluís

El pianista Emilio Lluís, interpretará a las 21 hrs. en la sala de música de Alvaro Obregón 302, un extraordinario concierto de piano integrado con obras de Beethoven, como parte de su participación en el concurso de perfeccionamiento pianístico 1983.

\*\*\*

México, D. F., miércoles 1 de febrero de 1984

**EL HERALDO**

**MUSICA**

★ El pianista Emilio Lluís ofrecerá un recital a las 21 horas en la Sala Chopin, Alvaro Obregón 302, colonia Roma.

6 **EXCELSIOR** Miércoles 1o. de Febrero, 1984

**STEINWAY**

**EL PIANO SELECCIONADO  
PARA ESTA SALA DE CONCIERTOS**

**FOMENTO MUSICAL DE**

*Sala Chopin*

PRESENTA

**RECITAL DE PIANO CON**

**EMILIO LLUIS**

**PARTICIPANTE DEL CURSO DE  
PERFECCIONAMIENTO PIANISTICO 1983**

**MIERCOLES 1o. DE FEBRERO DE 1984  
A LAS 21:00 HORAS**

**ALVARO OBREGON 302**

**ENTRADA LIBRE**

## EMILIO LLUIS

Nació en la Ciudad de México en 1952. A los seis años inició sus estudios musicales. Ha realizado estudios con importantes y distinguidos maestros como Carmela Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez.

Ha participado en los Cursos impartidos por Jörg Demus de quien recibió grandes elogios y quien en 1973, le hiciera acreedor de una beca especial en el Concurso Pianista Sala Chopin. Posteriormente obtuvo varios premios, entre ellos el 1er Lugar en el Concurso Felipe Villanueva.

Por espacio de tres años residió en Canadá, donde a partir de 1978 trabajó con Peter Katin.

Ha sido solista de las orquestas sinfónicas de Jalapa, Guadalajara, Durango, Instituto Politécnico Nacional y de la Universidad Nacional Autónoma de México.

Ha ofrecido numerosos recitales en sus giras por diversas ciudades de nuestra República y en el extranjero.

Cuenta con un amplio repertorio formado por obras clásicas y contemporáneas.

## PROGRAMA

### BEETHOVEN

#### SONATA No. 12 OP. 26

Andante con variazioni

Scherzo: Allegro molto, Trio

Marcia Funebre sulla morte d'un Eroe

Allegro

#### SONATA No. 21 OP. 53 "Waldstein"

Allegro con brio

Introduzione: Adagio molto

Rondo: Allegretto moderato

## INTERMEDIO

#### SONATA No. 32 OP. 111

Maestoso: Allegro con brio ed appassionato

Arietta: Adagio molto semplice e cantabile

Emilio Lluis, participante del concurso de perfeccionamiento pianístico de 1983, ofreció un recital el pasado día 1º, a las 21 horas, en la Sala Chopin.

El concertista inició sus estudios musicales a los 6

años y han sido sus maestros Carmela Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y María Teresa Rodríguez.

Al participar en los cursos impartidos por Jorge Demus, de quien recibió grandes elogios, se hizo acreedor de una beca especial en el Concurso Pianístico Sala Chopin. Posteriormente obtuvo varios premios, entre ellos, el primer

lugar en el concurso Felipe Villanueva.

Durante tres años residió en Canadá y trabajó con Peter Katin. Ha sido solista de las orquestas sinfónicas de Jalapa, Guadalajara, Durango, Instituto Politécnico Nacional y de la Universi-

dad Autónoma de México. Ha ofrecido varios recitales en México y en el extranjero.

En su programa de presentación en la Sala Chopin, interpretó composiciones de Beethoven.

## Recital de Piano de Emilio Lluis

---

**6-B EXCELSIOR** Sábado 4 de Febrero de 1984

---

## Concierto-Homenaje al Maestro Hermilo Novelo en la Sala Xochipilli




El niño Eduardo Oceja, de 7 años de edad, tomará parte en un concierto que se realizará HOY, a partir de las 18:00 horas, en la sala Xochipilli, de la Escuela Nacional de Música de la UNAM. Eduardo Oceja actuará como solista al piano y ejecutará la Sonatina en fa mayor para piano y orquesta de cuerdas, de Beethoven. Este programa se realiza como un homenaje al gran maestro desaparecido HERMILO NOVELO, y actuarán además, la Orquesta Festival con su director Cruz Rojas Carrancó; Fidencio Solís que ejecutará el Concertino en sol mayor para violín y cuerdas, de

Fuchler; Cuauhtémoc Morales participará con el Concierto estilo Mozart para violín y cuerdas (primer movimiento), de Hans Millies y también actuará la Orquesta Juvenil de Cámara de la ENM. Es de hacerse notar que Eduardo Oceja ha realizado a su corta edad SIETE conciertos en la Sala Nezahualcóyotl, en el Anfiteatro Simón Bolívar y ahora en la Sala Xochipilli. Con su papá el señor Eduardo Oceja obtuvo sus primeras motivaciones musicales y hacia el piano. Actualmente realiza estudios pianísticos ya formales con el maestro Emilio Lluís.

◆ Eduardo Oceja.

MIÉRCOLES 11 DE ABRIL DE 1984

NOVEDADES para el HOGAR  7

# EL ECO DE NAYARIT

PORTAVOZ DE LA REGION

FUNDADO EL 26 DE AGOSTO DE 1917

Registrado como Artículo de 3da. Clase en la Administración de Correos Locos el 26 de Junio de 1943.- Tercera Época

Acaponeta, Nay., Jueves 10 de Mayo de 1984 || Director ANTONIO SAIZAR QUINTERO || Núm. 4634

## Invitación

*La Academia de Piano "Francisco R. Alduenda" se complace en presentar al pianista EMILIO LLUIS, de la ciudad de México, quien se encuentra en Acaponeta e interpretará obras de Bach, Beethoven y Chopin en el concierto que se celebrará este viernes 11 de mayo a las 8 de la noche en la sala de conciertos de la familia Quintero Alduenda. La entrada es gratis.*

\*\*\*\*\*



RECITAL

del pianista

# EMILIO LLUIS



PIANISTA

Viernes 11 de mayo de 1984, 20:00 HRS  
Sala de Conciertos de la Fam. Quintero A.

Acaponeta, Nay.

## PROGRAMA

Fantasia Cromática y fuga ..... Bach  
Sonata op. 53 "Waldstein" ..... Beethoven

Allegro con brio

Introduzione: Adagio molto

Rondo: Allegretto moderato

## INTERMEDIO

Sonata op. 35 "Marche Funébre" ..... Chopin

Grave: Doppio movimento

Scherzo

Marche funébre: Lento

Presto

# *El Maestro y el Alumno Presentan la Alianza Francesa y el I.T.B.A.*



Un ciclo de espectáculos didácticos titulado "El Maestro y el Alumno" presentan el Instituto Tamaulipeco de Bellas Artes en coordinación con la Alianza Francesa de Cd. Victoria, A.C., el primero de esta serie con las actuaciones del destacado pianista Emilio Lluis y los niños Eduardo y Magdalena Oceja, los días 24 y 25 del actual en la Biblioteca Pública "Ing. Marte R. Gómez":

Eduardo y Magdalena Oceja de 7 y 8 años respectivamente, originarios de la Cd. de México, reciben sus primeros conocimientos musicales, así como la motivación y el gusto por el piano, de su padre. Son alumnos del Centro de Iniciación Artística de la U.N.A.M., y realizan estudios bajo la dirección del virtuoso Emilio Lluis.

Ellos interpretarán a Bach, Beethoven y Schumman en un "Recital de Piano" que ofrecerán hoy día 25 a las 18:00 horas.

En el recital intervendrá el maestro Emilio Lluis con el tema "Cuadros de una Exposición" original de Nouasorgaky; la pieza estará acompañada de un relato explicativo a cargo de la Sra. Martha G. de Lluis. El recital está encaminado directamente a niños y adolescentes, pretendiendo sensibilizarlos hacia la música.

Emilio Lluis inició sus estudios musicales a los 6 años, ha realizado estudios con importantes maestros como Carmelo Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y María Teresa Rodríguez, ha sido acreedor de varios premios, entre ellos el primer lugar del concurso Felipe Villanueva. Por espacio de tres años residió en Canadá donde a partir de 1978 trabajó con PETER KATIN.

Cd. Victoria, Tam., Viernes 25 de Mayo de 1984.



afm ALIANZA FRANCESA DE CD. VICTORIA, A. C.

# Presentan Recital de Piano "EL MAESTRO Y EL ALUMNO"

Con los niños EDUARDO Y MAGDALENA OCEJA y la intervención del Maestro Emilio Luis.

**JUEVES 24 DE MAYO Biblioteca Pública "Ing. Marte R. Gómez" 18:00 HORAS ¡ENTRADA LIBRE! \*\*\*CONCIERTO DIDACTICO PARA NIÑOS**

Jueves 24 de Mayo de 1984



Página 3-B).



## ALIANZA FRANCESA DE CD. VICTORIA, A.C.



### PRESENTAN

### RECITAL DE PIANO "EL MAESTRO Y EL ALUMNO"

Con los Niños

**EDUARDO Y MAGDALENA OCEJA**

y la intervención del

**MAESTRO EMILIO LLUIS**

**JUEVES 24 DE MAYO**

**Biblioteca Pública "Ing. Marte R. Gómez"**

**18.00 Horas.**

**¡ENTRADA LIBRE!**

\*\*\*Concierto Didáctico Para Niños

Cd. Victoria, Tam., Jueves 24 de Mayo de 1984



Presentan a

*Magdalena Oceja  
y  
Eduardo Oceja*  
-PIANISTAS-



INSTITUTO TAMAULIPECO  
DE BELLAS ARTES

# ALIANZA FRANCESA DE CD. VICTORIA, A.C.



## PRESENTAN

### RECITAL DE PIANO "EL MAESTRO Y EL ALUMNO"

Con los Niños

**EDUARDO Y MAGDALENA OCEJA**

y la intervención del

**MAESTRO EMILIO LLUIS**

**JUEVES 24 DE MAYO**

**Biblioteca Pública "Ing. Marte R. Gómez"**

**18.00 Horas.**

**¡ENTRADA LIBRE!**

\*\*\*Concierto Didáctico Para Niños



INSTITUTO TAMAULIPECO  
DE BELLAS ARTES

asm



Presentan a

Magdalena Oceja  
y

Eduardo Oceja

PIANISTAS

Diseño Gráfico: Laura Casamirjana de Cuevas.

**MAGDALENA OCEJA**

*Nació en la Ciudad de México el 19 de enero de 1976. Inició sus estudios pianísticos a los siete años, con el Maestro Emilio Lluis. Es alumna del Centro de Iniciación Artística de la Universidad Nacional Autónoma de México.*

**EDUARDO OCEJA**

*Nació en la Ciudad de México el 17 de Agosto de 1977. De su padre recibe los primeros conocimientos musicales, así como la motivación y el gusto por el piano. Actualmente realiza estudios pianísticos bajo la dirección del Maestro Emilio Lluis.*

*Es alumno de la Maestra Martha Gómez en el Centro de Iniciación musical de la U.N.A.M. En Agosto de 1983 se presentó con la Orquesta Juvenil de Cámara de la Escuela Nacional de Música dirigida por el Maestro Cruz Rojas.*

**PROGRAMA**

- MINUETO** ..... Bach  
Musette  
Minueto  
Preludio BWV 926  
Preludio en Do mayor del Clave Temperado I  
Invención 1 a dos voces  
EDUARDO OCEJA, piano
- SONATINA EN DO MAYOR OP. 36 No. 1**..... Clementi  
MAGDALENA OCEJA, piano
- SONATINA EN SOL MAYOR**..... Beethoven  
Moderato  
Romanze
- SONATINA EN FA MAYOR**..... Beethoven  
Allegro assai  
Rondo: allegro  
EDUARDO OCEJA, piano
- THE SONG OF TWILIGHT**..... Nakada  
**A SHORT STORY**  
**BUTTERFLY FLUTTERING**  
**A GREEN-CATERPILAR AND A BUTTERFLY**  
MAGDALENA OCEJA, piano
- EL CAMPESINO ALEGRE**..... Schumann  
**EL PAYASITO**..... Kabalevsky  
EDUARDO OCEJA, piano
- intermedio-
- CUADROS DE UNA EXPOSICION**..... Moussorgsky  
Paseo-El gnomo-  
Paseo-El viejo castillo-  
Paseo-Tullerías-Bydlo-  
Paseo-Ballet de los polluelos-  
Samuel Goldenberg y Schmuyle-  
Paseo-El mercado de Limoges-  
Catacumbas-Con muertos en lengua muerta-  
La cabaña de la bruja Baba Yaga-  
La gran puerta de Kiev.  
Emilio Lluis, piano  
Martha G. de Lluis, narración

# ENTRE NOS...

Por

Carlos Santamaría Ochoa

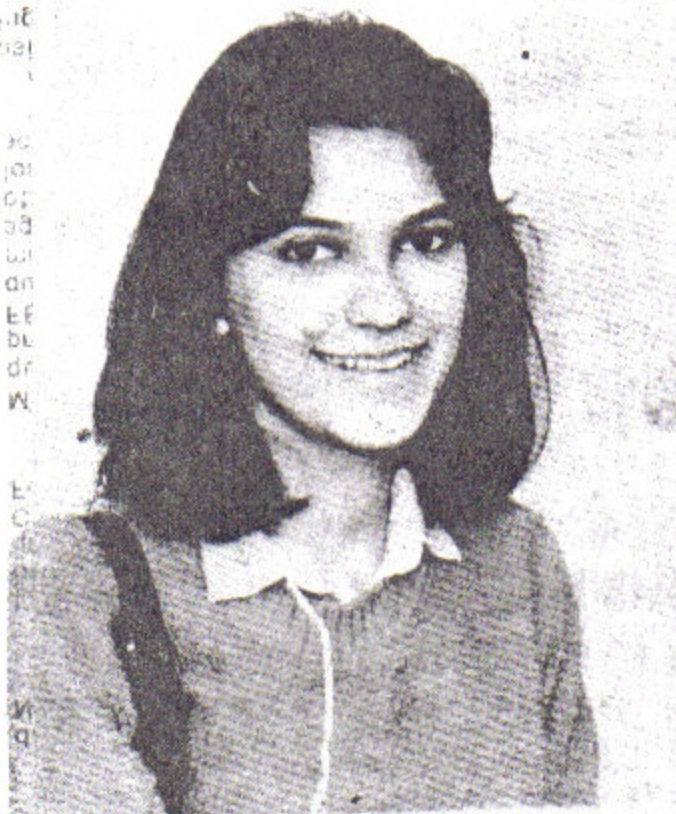


Domingo, día tan especial, quizá por el descanso, quizá por la tranquilidad, pero lo importante es que en este día podamos ser, ser lo que queremos de nosotros mismos...

Comeríamos muchas cosas, como por ejemplo, el concierto de teatro que ofrecieron los niños MAGDALENA Y EDUARDO OCEJA, de ocho y siete años, respectivamente, y que se llevó a cabo en las instalaciones de la BIBLIOTECA PUBLICA ING. MARTE R. GOMEZ, con una asistencia récord, y si no, hay que ver las fotografías, que hablan por sí mismas del entusiasmo que hubo por presenciar a los pequeños alumnos del maestro LLUIS, quien también ofreció el viernes un concierto de piano...

Estos conciertos fueron auspiciados por la ALIANZA FRANCESA DE CIUDAD VICTORIA Y EL INSTITUTO TAMAULIPECO DE BELLAS ARTES...

Da gusto ver la respuesta del público victorense...



## Lolita Manautou

Además, el día de ayer, entre el I.T.B.A. y la UNIVERSIDAD AUTONOMA DE TAMAULIPAS nos dieron el gusto de escuchar a la ORQUESTA SINFONICA DE LA U.A.T., en su temporada de Primavera "HERMILO NOVELO", en honor del gran violinista mexicano, quien logró alcanzar niveles muy altos dentro de la música, a nivel internacional, y falleciera trágicamente en un accidente automovilístico....

Junto con la Orquesta de la Universidad, rendimos un sentido homenaje al maestro HERMILO NOVELO...

Se nos olvidaba comentar que los conciertos de los niños y el maestro LLUIS, son parte del programa titulado EL ALUMNO Y EL MAESTRO, que nos ofrecerá la ALIANZA FRANCESA DE CIUDAD VICTORIA, en coordinación con la Federación de Alianzas Francesas de México...

Nosotros hace tiempo que no nos paramos por las reuniones de los Scouts y Guías, pero sabemos que de sus interesantes actividades que llevan a cabo....

El mesaje fotográfico que presentamos el día de hoy, habla de dos eventos de mucho nombre; primero habla del concierto de piano de los niños OCEJA, discípulos del profesor LLUIS...

La otra parte, nos habla del recorrido que hicieron los integrantes del circo HERMANOS BELL'S por las principales calles de la ciudad, y que con ese desfile dieron por iniciada la temporada que llevan a cabo en esta ciudad, en los terrenos del estacionamiento de la tienda comercial ASTRA...

Ojalá los amigos del circo tengan suficiente público, porque es un espectáculo de esa naturaleza se ve pocas veces, y sobre todo, nos hace recordar tantas cosas de nuestra niñez...

-Mira, Gregorio, hay una víbora en la sala. Decía la mujer a su marido.

-No, mujer, no es ninguna víbora es una manguera.

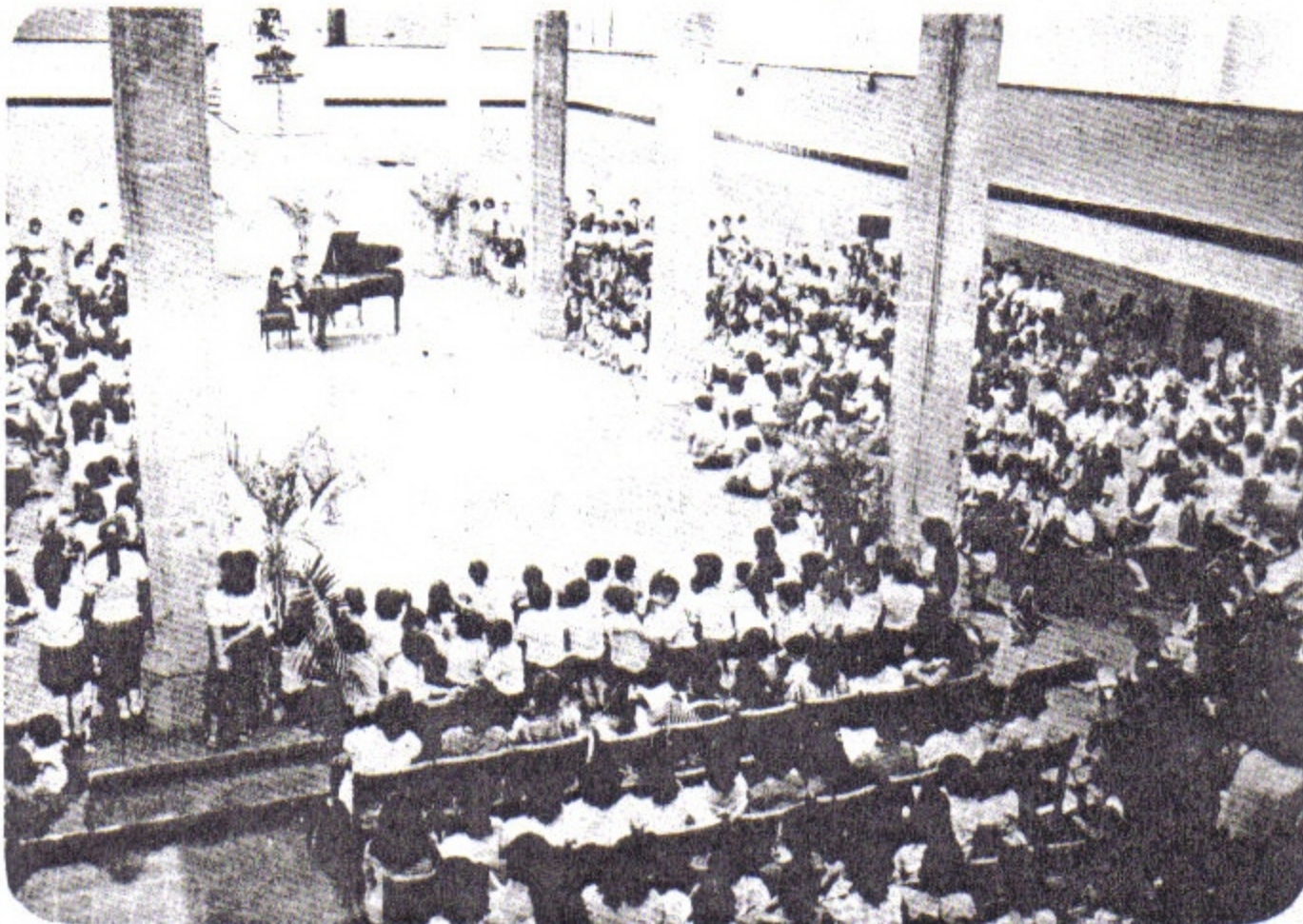
-De todos modos llama al médico, porque la manguera acaba de morder a tu madre...(¡¡!)...

Bueno, de vez en cuando algún chistecito no cae mal....

Mucho gusto nos da saber que en Ciudad Victoria se lleva a cabo la primera Muestra Regional de Teatro, que el INSTITUTO TAMAULIPECO DE BELLAS ARTES, apoyando al Centro de la ASOCIACION INTERNACIONAL DE TEATRO AMATEUR, afiliado al INSTITUTO INTERNACIONAL DE TEATRO UNESCO, presente en los diversos lugares propios para ese tipo de obras, como son el Taller de Artes Múltiples, del 10 y 11 Matamoros, y el Teatro de la U.A.T....

Hoy presentará el grupo VENTANA la obra titulada EL RASTRO, en el teatro de la Universidad, en punto de las ocho de la noche, y mañana, el grupo de EXTENSION UNIVERSITARIA DE LA U.A.T. presentará la obra LA FABULA DE LOS CINCO CAMINANTES, que dirige CARLOS VALDEZ....

Recomendamos ampliamente darse una



El Maestro y El Alumno, gran Concierto



Carla Martínez Collado

maestro y licenciado JORGE MARTIN CANTU, y las amigas CONSUELO, ADAMINA, EVERARDO y ROSALVA, quienes presentaron con motivo del día de las madres un bonito número de poesía coral, en la Escuela Secundaria Federalizada número 2, "RAFAEL RAMIREZ"....

Nos llena de alegría ver el esfuerzo de gente que tiene de veras interés en prepararse....

Luego tenemos la noticia de que el grupo de teatro VENTANA, de la Dirección de Asuntos Culturales presentó la obra EL RASTRO en diversos municipios de los estados de Coahuila y Tamaulipas, noticia que ya dimos, pero que nos dio gusto, sobre todo porque comienzan los grupos teatrales tamaulipecos a proyectarse en el ámbito nacional, y para muestra está el encuentro regional de teatro de aficionados, que se lleva a cabo en esta Ciudad.

El encuentro ha sido el resultado de las



INSTITUTO TAMAULIPECO  
DE BELLAS ARTES



ALIANZA FRANCESA DE CD. VICTORIA, A. C.

**PRESENTAN**

Al Gran Pianista

**EMILIO LLUIS,**

INTERPRETANDO A BACH, BEETHOVEN, CHOPIN, EN CONCIERTO DE GALA

EN LA BIBLIOTECA PUBLICA "ING. MARTE R. GOMEZ"

VIERNES 25 DE MAYO 20:30 HORAS

**¡Entrada Libre!**

Página 4-A



Viernes 25 de Mayo de 1984



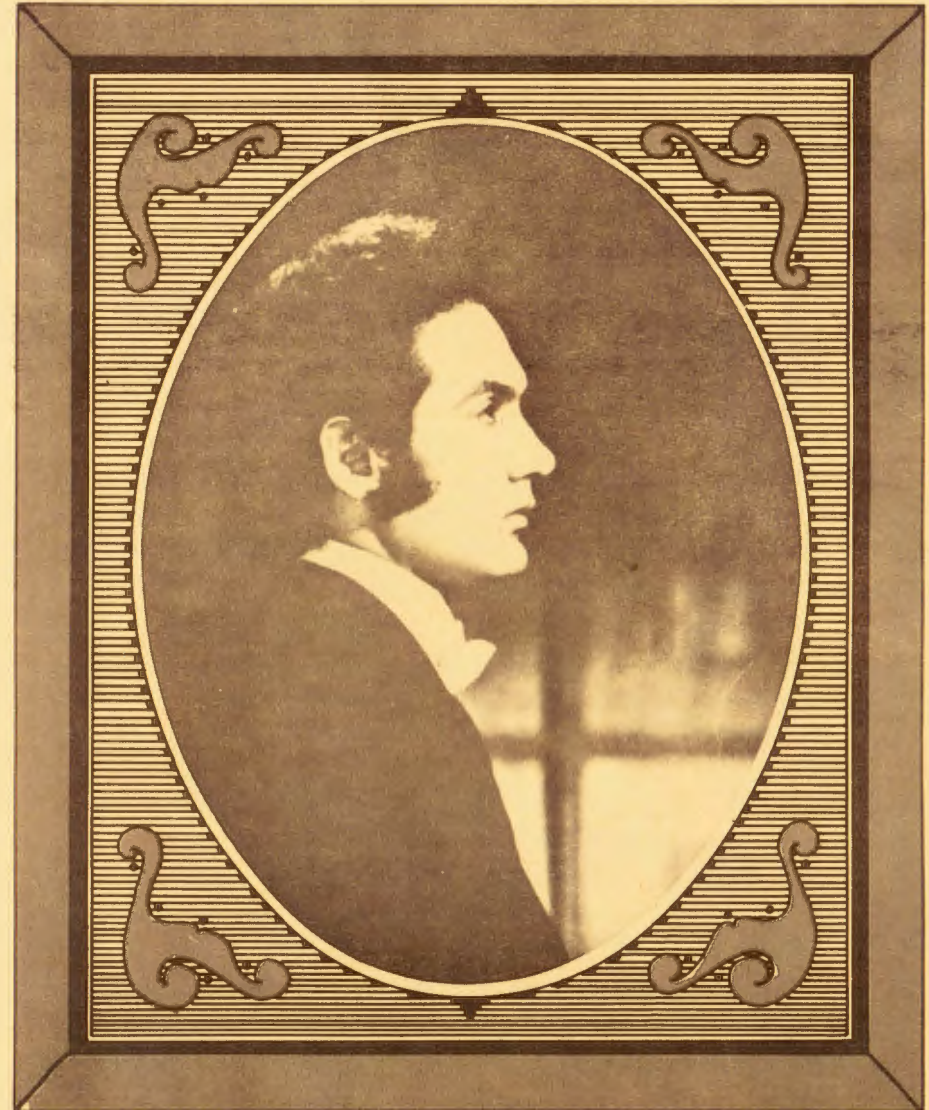


INSTITUTO TAMAULIPECO  
DE BELLAS ARTES



Presentan a

**EMILIO LLUIS**  
PIANISTA



Diseño Gráfico: Laura Casamitjana de Cuevas.

### EMILIO LLUIS

*Nació en la Ciudad de México en 1952. A los seis años inició sus estudios musicales. Ha realizado estudios con importantes y distinguidos maestros como Carmela Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez.*

*Ha participado en los cursos impartidos por Jorg Demus, de quien recibió grandes elogios y quien en 1973, le hiciera acreedor de una beca especial en el Concurso Pianista Sala Chopin. Posteriormente obtuvo varios premios, entre ellos el 1er Lugar en el Concurso Felipe Villanueva.*

*Por espacio de tres años residió en Canadá, donde a partir de 1978 trabajó con Peter Katin.*

*Ha sido solista de las orquestas sinfónicas de Jalapa, Guadalajara, Durango, Instituto Politécnico Nacional y de la Universidad Nacional Autónoma de México.*

*Ha ofrecido numerosos recitales en sus giras por diversas ciudades de nuestra República y en el extranjero. Cuenta con un amplio repertorio, formado por obras clásicas y contemporáneas.*

## programa



•• FANTASIA CROMATICA Y FUGA  
(Bach)

•• SONATA op. 53 "WALDSTEIN"  
(Beethoven)

**Allegro con brío**

**Introduzione: Adagio molto**

**Rondo: Allegretto moderato**

———— Intermedio ————

•• SONATA op. 35 "MARCHE FUNEBRE"  
(Chopin)

**Grave: Doppio movimento**

**Scherzo**

**Marcha funébre: Lento**

**Presto**



# CICLO DE ESPECTACULOS

Un Ciclo de Espectáculos Didácticos titulado "EL Maestro y el Alumno" presentan el Instituto Tamaulipeco de Bellas Artes en coordinación con la Alianza Francesa de Cd. Victoria A.C. El primero de esta serie contará con las actuaciones del destacado pianista Emilio Lluís y los niños Eduardo y Magdalena Oveja, los días 24 y 25 del actual en la Biblioteca Pública "Inge. Marte R. Gómez".

Eduardo y Magdalena Oveja de 7 y 8 años respectivamente, originarios de la Cd. de México reciben sus primeros conocimientos

musicales, así como la motivación y el gusto por el piano, de su Padre. Son alumnos del Centro de Iniciación Artística de la U.A.N.M y realizan estudios bajo la dirección del virtuoso Emilio Lluís.

Ellos interpretarán a Bach, Beethoven y Schuman en un "Recital de Piano" que ofrece el día 24 a las 18:00 horas.

En el Recital intervendrá el maestro Emilio Lluís con el Tema "Cuadros de una Exposición" original de Mousorgsky, la pieza estará acompañada de un relato explicativo a cargo de la Sra. Geor

Martha G. de Lluís. El recital está encaminado directamente a niños y adolescentes, pretendiendo sensibilizarlos hacia la música. EMILIO LLUIS inició sus estudios musicales a los 6 años, ha realizado estudios con importantes maestros como Camilo Ruvalcaba

José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Marías Teresa Rodríguez; ha sido acreedor de varios premios, entre ellos el primer lugar en el Concurso Felipe Villanueva. Por espacio de 3 años residió en Canadá, donde a partir de 1978 trabajó con PETER KATIN.

PASA A LA PAG. 4

CICLO.....

Numerosos recitales en diversas ciudades de la República y del Extranjero ha ofrecido Lluís, quien además cuenta con un amplio repertorio formado por obras clásicas y con temporáneas.

El Viernes 25 Emilio Lluís brindará un exitoso Concierto de Gala

# NOTICIERO

DE VICTORIA

MIEMBRO DE DIARIOS SANDOVAL

## Recital de Piano



El miércoles 27, a las nueve de la noche, el pianista Emilio Lluis ofrecerá un recital de piano de los grandes autores, en la Sala Chopin, de Alvaro Obregón 302. La entrada es gratis.



2 **NOVEDADES**  
MARTES 26 DE JUNIO DE 1984

## Recital de Emilio Lluis en la Sala Chopin

El pianista Emilio Lluis ofrecerá un recital el miércoles próximo a las 21 horas en la Sala Chopin. El programa estará integrado por música de Bach, Franck y Rachmaninoff. El artista nació en México, D. F. en 1952. Ha realizado estudios con importantes y distinguidos maestros co-

mo Carmela Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y María Teresa Rodríguez. Por espacio de tres años residió en Canadá donde a partir de 1978 trabajó con Peter Katin. Cuenta con un amplio repertorio formado por obras clásicas y contemporáneas.

### ACTIVIDADES CULTURALES DE FOMENTO MUSICAL

## Sala Chopin

- Lunes 25 19:00 CINE.—KATSELMACHER, de W. R. Fassbinder, con la colaboración del Instituto Cultural Goethe, A. C.
- Martes 26 19:00 FOLKLORE.—Recital con el GRUPO INAMBARI, presentado por NAFINSA.
- 21:00 CANTO.—NAHUATL con el GRUPO CUICANZIN, bajo la dirección del maestro Abel Isaias.
- Miércoles 27 19:00 TEATRO.—USTED PUEDE SER UN ASESINO, de Alfonso Paso, bajo la dirección de Arturo Orozco.
- 21:00 PIANO.—Recital con EMILIO LLUIS.
- Viernes 29 17:00 CHARLAS PARA NIÑOS.—LA HISTORIA DEL SOL, con el astrónomo Carlos Chavarria, presentadas por la revista Chispa.

ALVARO OBREGON 302  
ENTRADA LIBRE



# HOY *en México*

Por JOSE ANTONIO FERNANDEZ C.

## Seis Jóvenes Pianistas Compositores

**MUSICA.** En una muestra más de que allí se trabaja con tesón y entusiasmo, la Escuela Nacional de Música presentará a las 19 en su sala Xochipilli (Xicoténcatl 126, Coyoacán) a seis jóvenes de la cátedra de piano de Ramón Mier que al mismo tiempo darán a conocer sus propias composiciones. Se trata de Daniel Roldán, Israel Lifshitz, Jorge Hernández, Ignacio Baca, Eduardo Soto y Gerardo Pérez. ★ Otro pianista, Emilio Lluis, tocará obras de Bach, Franck y Rachmaninoff a las 21 en la sala Chopin de Alvaro

Obregón 302. ★ Por su parte el Coro Académico de la UNAM que dirige Gabriel Saldivar actuará desde las 19 en la Biblioteca Central de la Ciudad Universitaria. En el programa, música popular de México y otros países hispanoamericanos.

★ Los amantes del jazz tendrán oportunidad de escuchar al conjunto del famoso Clare Fischer que durante cinco días dará conciertos en el teatro de la Ciudad (Donceles 36). El primero será hoy a las 21.

**DANZA.** El Ballet Típico Mexicano dará función a las 19 en el foro

4 **NOVEDADES**  
MIÉRCOLES 27 DE JUNIO DE 1984

**STEINWAY**

**EL PIANO SELECCIONADO  
PARA ESTA SALA DE CONCIERTOS**

**FOMENTO MUSICAL DE**

*Sala Chopin*

PRESENTA

RECITAL CON EL PIANISTA

**EMILIO LLUIS**

MIÉRCOLES 27 DE JUNIO DE 1984  
A LAS 21:00 HORAS

ALVARO OBREGON 302

ENTRADA LIBRE

## PROGRAMA

### “CROMATISMO Y FORMA CICLICA”

Fantasia Cromática y  
Fuga BWV 903

Bach

Preludio, Coral y Fuga

Franck

## INTERMEDIO

\* Sonata No. 2 Op. 36  
(Versión Original)

Rachmaninoff

Allegro agitato

Non allegro: lento

Allegro molto

\* Primera Audición en México.

## Magnífico el concierto que dio Emilio Lluis

Un programa difícil y poco escuchado, ofreció el talentoso pianista Emilio Lluis, en la sala Chopin, ante un selecto auditorio, que ovacionó las cualidades interpretativas del joven músico.

*Cromatismo y Forma Cíclica*, fue el título de este recital, en el que Emilio Lluis resaltó estas formas musicales por las que tiene especial predilección.

El programa incluyó la *Fantasia Cromática y Fuga*, de Bach, que por sus características musicales es única en toda la literatura musical, y es también la más larga de las fugas que escribió este autor; también en segundo término, Lluis interpretó el *Preludio Coral y Fuga*, de César Franck, que es una obra de una gran belleza y solidez armónica; finalmente para cerrar el programa el concertista ejecutó una obra que por su dificultad pocas veces se interpreta en todo el mundo, y en México este fue su estreno, se trata de la *Sonata número dos*, opus 36, del genial músico ruso, Rachmaninoff.

Emilio Lluis ha realizado estudios con distinguidos maestros como Carmela Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y María Teresa Rodríguez; ha participado en importantes concursos, ganando en 1973 una beca especial en el concurso de pianistas de sala Chopin y posteriormente el primer lugar en el concurso Felipe Villanueva; y su trabajo como solista en orquestas como las sinfónicas de Jalapa, Guadalajara, Durango, IPN y la UNAM, ponen de manifiesto su calidad artística.

"A mí me gusta tocar programas que tengan una coherencia en la ilación musical, por eso las obras de éste tienen las mismas característica en cuanto al cromatismo y la forma cíclica, será un recital de gran dificultad tanto para mí al interpretarlo, como para el público en general", nos explicó Emilio Lluis momentos antes de iniciar su actuación.

La forma cíclica consiste en utilizar un material temático relacionado con todos o algunos movimientos de una obra musical; por otra parte el cromatismo es el uso de sonidos no presentes en la escala diatónica, y que resulta de dividir los cinco tonos diatónicos en semitonos, esto forma la escala cromática que cuenta con doce sonidos en cada octava, esta fue la explicación ofrecida al auditorio, para una mejor comprensión del recital.

Entre los asistentes que esa noche fueron testigos del talento de Emilio Lluis, encontramos a Marta Gómez de Lluis, el violinista Teodossy Saranedialcor, que nos comentó su admiración por la fantástica memoria de Lluis, la pianista Ayuko Takeda Toda, Gustavo Urtuzuástegui, Emilio Lluis, Juan Manuel Lozano, Pedro Gurrola, Laura y Gabriela Gómora, Salvador González, Marta Rosales y Gabriel Aguilar.



Emilio Lluis



Emilio Lluis durante su concierto en la sala Chopin.

## Concierto de Emilio Lluis en Sala Chopin

Con una trayectoria que se inició a los seis años en que comenzó sus estudios musicales, Emilio Lluis demostró la noche del miércoles pasado la maestría que ha alcanzado a lo largo de todo este tiempo.

Su presentación fue en la sala Chopin. El público tuvo un grato encuentro con la música al escuchar el recital sobre el «Cromatismo y la fórmula cíclica».

Las interpretaciones que Lluis hizo de la «Fantasia cromática» y «Fuga» de Bach; el «Preludio coral» y «Fuga» de Franck y la primera audición en México de la «Sonata No. 2» de Rachmaninoff deleitaron a los presentes.

Emilio Lluis ha participado como solista de las orquestas sinfónicas de Jalapa, Guadalajara, Durango, el Instituto Politécnico Nacional y la Universidad Nacional Autónoma de México.

Sus conciertos han sido en varias ciudades de la República y en el extranjero. Su repertorio está integrado por obras de corte clásico y también música contemporánea.

**DEPARTAMENTO DEL DISTRITO FEDERAL  
DELEGACION DE COYOACAN  
INSTITUTO MEXICANO DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
FEDERACION MEXICANA DE ESCRITORES**

**Tienen el honor de invitar a usted y a su apreciable familia al ciclo:**

**“CINCO POETAS EN COYOACAN**

**En el tercer recital poético -musical presentación del libro de poemas:**

**“EL HILO”**

**de la poetisa DORIS KRAFFT**

**con la participación extraordinaria del pianista  
EMILIO LLUIS**

**FORO COYOACANENSE (Allende 36)  
México, D. F., Martes 17 de julio de 1984 a las 19:00 Hs.**





**DORIS KRAFFT**, poeta, novelista y ameritada periodista, autora de cientos de artículos publicados en prestigiosas publicaciones, nació en Jalisco, y se licenció en psicología.

La profundidad de su obra, su original estilo y un espléndido dominio del lenguaje y la metáfora, perfilan además a la incansable luchadora al rescate de las tradiciones provincianas; y de una literatura tan auténticamente mexicana que alcanza por su rico contenido la trascendente universalidad.

**EMILLIO LLUIS**, nació en México y desde los seis años inició sus estudios musicales dirigido por los maestros Carlos Barajas y María Teresa Rodríguez entre otros. Ha sido becado en el concurso Pianista SALA CHOPIN, y solista en las orquestas sinfónicas de Jalapa, Guadalajara, Durango, IPN y UNAM.

Ha ofrecido recitales por todo el país y en el extranjero.



## PROGRAMA

Palabras por el Lic. Alfonso Reyes H., Presidente del Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades.

DORIS KRAFFT poeta, por el Prof. Juan Rueda Ortiz, Presidente de la Sección de Escritores del Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades.

“EL HILO” Selección de poemas DORIS KRAFFT  
Interpreta: LA AUTORA

Sonata No. 14 Op. 27 No. 2 “Claro de luna” BEETHOVEN  
Adagio Sostenuto  
Allegretto  
Presto  
\* Pianista: EMILIO LLUIS

“EL HILO” Selección de poemas DORIS KRAFFT  
Interpreta: LA AUTORA

Sonata No. 23 Op. 57 (Apassionata) BEETHOVEN  
Allegro Assai  
Andante con moto  
Allegro ma non troppo  
Pianista: EMILIO LLUIS

“EL HILO” Selección de poemas DORIS KRAFFT

Mensaje del Sr. Rogelio Villarreal, editor de la obra y Secretario General de la Federación Mexicana de Escritores.

VINO DE HONOR

Coordinación Artística: Lic. Edwin Lugo.

\* Pianista Fomento Cultural, Sala Chopin.

# Recital Poético

Mañana, martes 17, a las 19 horas, en el Foro Coyoacanense de Allende 36, dentro del ciclo "Cinco poetas en Coyoacán", se ofrecerá un recital poético-musical con la presentación del libro de poemas de Doris Krafft

"El hilo", y la participación del pianista Emilio Lluis.

El pianista Lluis interpretará obras de Beethoven. La poetisa Doris Krafft declamará algunos de los poemas de su libro y, finalmente, se ofrecerá un vino de honor.



Doris Kraft



Emilio Lluis

**EXCELSIOR** Lunes 16 de Julio de 1984 **5-B**

Dentro del ciclo "CINCO POETAS EN COYOACAN", DORIS KRAFT, periodista, poeta y novelista presenta "El hilo", selección de poemas leídos por ella misma. En el evento interviene el pianista EMILIO LLUIS, quien interpretará obras de Beethoven.

Este recital tendrá lugar a las 19:30 hrs., en el Foro Cultural Coyoacanense, Allende 36.

\*\*\*



La novelista, escritora y periodista Doris Kraft, ofrece un recital poético



# El Hilo, nuevo libro de Doris Krafft, fue presentado en Foro Coyoacanense



Guadalupe Bolaños

Con la participación del pianista Emilio Lluís, la extraordinaria poeta Doris Krafft presentó su libro *El Hilo* en el Foro Coyoacanense.

Durante la misma el presidente del Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades, Alfonso Reyes, elogió el trabajo casi secreto de cientos de poetas en México.

Asimismo, hizo uso de la palabra Juan Rueda Ortiz, presidente de la Sección de

Escritores del Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades, para hacer una breve presentación de Doris Krafft.

A la presentación asistieron, entre otras muchas personas, Alma Rosa Alcalá, Leopoldo García Colín, Doris Reyes Krafft, James Horton, Olga M. de Hernández, Roderick Horton, Gabriela de Horton y Genaro Hernández.

También estaban, Madel Socorro Cortés, Miguel Hernández Llaguno, Alejandro

Ramos, Angelita Balmori, Josefina Balmori, María Elena Capilla, Federico Balmori, Graciela Téllez Girón de Barará, Carlota Zetina de Bar

ará, Raquel Guzmán y Chelo Herrera de Arce.

Además saludamos a Lourdes Sánchez, Carmen Prieto, Arturo González, So-

fa Estrada, Enriqueta Castro R., Claudia Barará Téllez Girón y Gustavo Riva Palacio.

Jalisco y se licenció en psicología.

Por su parte, Emilio Lluís es mexicano también y ha sido becado en el concurso que organiza la sala Chopin Solista en las orquestas sinfónicas de Xalapa, Guadalajara y Durango; el IPN y la UNAM.



María Elena Capilla



Emilio Lluís, Rogelio Villarreal y Edwin Lugo



Juan Rueda Ortiz, Alfonso Reyes y Doris Krafft

# Gaceta UNAM



ORGANO INFORMATIVO DE LA UNIVERSIDAD  
NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO

Séptima época Volumen II Número 67 Ciudad Universitaria 20 de septiembre de 1984

1984

Recital de piano

**Emilio Lluis**

Cromatismo y forma cíclica  
Obras de Bach, Frank y  
Rachmaninoff

AUDITORIO JULIAN  
CARRILLO DE RADIO  
UNAM

(Adolfo Prieto 133, Col. del  
Valle)

Jueves 20/20:00 h.

## EL UNIVERSAL Y LA CULTURA

Editor: ENRIQUE CASTILLO-PESADO MEXICO, D. F., JUEVES 20 DE SEPTIEMBRE DE 1984

### Culti-cosas

Por CARLOS MARTINEZ RENTERIA

#### MUSICA

Por primera vez en México el talentoso pianista Emilio Lluis interpretará la versión original de la **Sonata No 2 de Sergei Rachmaninov**, además de su programa de "Cromatismo y formas cíclicas", en el auditorio de Radio Universidad (Adolfo Prieto 133), a las 20.00 horas.

# CULTURALISSIMO

\*Hoy se Inicia el Primer Foro de Arte Público

\*Recital del Pianista Emilio Lluís en el Auditorio de Radio UNAM



El pianista Emilio Lluís, ofrece un recital en el auditorio de Radio UNAM

\*\*\*

El auditorio "Julián Carrillo" de Radio UNAM, será el escenario en el que a partir de las 20 hrs., se realizará el recital de piano que ofrece el pianista EMILIO LLUIS, que incluye obras de Bach, Franck y Rachmaninoff. La cita es en Adolfo Prieto 133.

\*\*\*

**EL HERALDO**  
DE MEXICO

México, D. F., jueves 20 de septiembre de 1984

PAGINA 4-E

## Recital de Piano



Emilio Lluis

Hoy jueves, a las ocho de la noche, en el auditorio "Julián Carrillo" de Radio UNAM, sito en Adolfo Prieto 133, el joven pianista Emilio Lluis ofrecerá un recital en el que incluirá obras de Bach, Franck y Rachmaninoff.

Lluis nació en esta capital y desde los 6 años de edad inició sus estudios musicales, para después continuarlos bajo la dirección de Carmen Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y María Teresa Rodríguez.

Ha participado en los cursos impartidos por Jorg Demus. Por sus adelantos obtuvo una beca para continuar su perfeccionamiento pianístico en Canadá, donde trabajó al lado de Peter Katin.

Con las orquestas sinfónicas de Jalapa, Guadalajara, Durango, la del Instituto Politécnico Nacional y la de la Universidad Nacional, se ha presentado como solista.

Emilio Lluis realiza giras periódicas por la provincia y es miembro del Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades.



## Recital de Emilio Lluis en el Auditorio Julián Carrillo

El pianista Emilio Lluis ofrecerá un recital en el auditorio Julián Carrillo de Radio UNAM Hoy jueves a las 20 horas. Interpretará música de Bach, Franck y Rachmaninoff. Lluis nació en la ciudad de México en 1952. A los seis años inició estudios musicales. Ha realizado estudios con importantes y distinguidos maestros como Carmela Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y María Teresa Rodríguez. Ha participado en los cursos impartidos por Jorg Demus de quien recibió grandes elogios y quien en 1973 le hiciera acreedor de una beca especial en el concurso sala Chopin. Ha sido solista de importantes orquestas.

NOVEDADES para el HOGAR 3

JUEVES 20 DE SEPTIEMBRE DE 1984



RADIO UNIVERSIDAD  
NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO

## EMILIO LLUIS

Pianista

Jueves 20 de Septiembre de 1984  
a las 20:00 hrs.

AUDITORIO "JULIAN CARRILLO"

Adolfo Prieto # 133, Col. del Valle  
(entre Xola y Morena)  
México, D. F.





FORMA CICLICA.- Las composiciones (usualmente sonatas o sinfonías) en las cuales se utiliza material temático relacionado con todo o algunos movimientos se dice que están en forma cíclica. La forma cíclica ya aparece claramente indicada en muchas Misas de los siglos XV y XVI y fue establecida más claramente como principio de composición por Franck, d' Indy, Saint-Saëns, Fauré y Dukas.

CROMATISMO.- El uso de sonidos no presentes en la escala diatónica que resulta de dividir los cinco tonos diatónicos en semitonos produce la escala cromática con doce sonidos en cada octava.

Es decir do, do#, re, re#, mi, fa, fa#, sol, sol#, la, la# y si constituyen la escala cromática. El cromatismo aparece por primera vez en la música griega, pero el verdadero cromatismo que utiliza los semitonos sucesivos aparece en el siglo XVI.

Durante el clasicismo, el cromatismo es comparativamente raro. Después de Beethoven, comenzó una nueva era para el cromatismo caracterizada por la explotación de una armonía cromática alterada. Después de 1900 el cromatismo perdió su connotación de "modificador de color" del diatonismo para establecerse por sí mismo como jurisdicción tonal basada en la equivalencia de los doce sonidos de la escala cromática.

FANTASIA CROMATICA Y FUGA.- Esta obra monumental es única entre toda la literatura musical. Es una obra temprana de Bach que irradia exuberancia y subjetividad ausentes en sus composiciones posteriores. Estuvo compuesta para el clavecín y utiliza extensas armonías cromáticas en la fantasía. La fantasía es de carácter improvisativo. Podría dividirse en tres partes: toccata, recitativo y síntesis en las cuales se alternan brillantes pasajes, arpeggios silenciosos y recitativos expresivos. La fuga, es la más larga que escribió Bach. El tema de la fuga está basado en cuatro notas cromáticas: la, si<sup>b</sup>, si, do, que en la terminología alemana se traducen como A, H, B, C que son precisamente las notas del nombre de Bach, B-A-C-H.

PRELUDIO, CORAL Y FUGA.- Esta obra fue escrita por Franck a los sesenta años de edad en 1884 - 1885 después de un período en que los compositores habíanse negado a escribir "música seria" para el piano. Parece ser que después de las grandiosas sonatas de Beethoven el contenido musical se había degenerado. Originalmente, Franck pensó en hacer un preludio y fuga para piano en el estilo de Bach, pero poco después decidió unir las dos partes por un Coral, creando así una forma enteramente original en la cual nada deberá dejarse al azar, sino que todo el material sin excepción deberá contribuir armónicamente a la belleza y solidez de toda la estructura. El más importante de los temas, es aquel que enlaza varias porciones de la obra y el que le da unidad: mi, mi, re# y que aparece ya en el Preludio, después en el Coral y finalmente constituye el sujeto del tema de la Fuga.

SONATA NO. 2, OP. 36.- Rachmaninoff, "el puritano, quien se apegaba muchísimo a la nota impresa, ... pianista de control, pianista romántico que cuidadosamente evitaba la exageración, con extraordinaria técnica que nunca iba por el mero show, ..." escribe que durante su vida fuera de su país natal se "ha echado a perder". Se convirtió en pianista a los 45 años de edad por necesidad económica.

En 1931 decide "revisar" su segunda sonata. Dicha revisión consistió en suprimir notas de muchos acordes y en utilizar las tijeras cortando páginas enteras haciendo de ella una reducción facilitada. La sonata en su versión original, compuesta en 1913 es de una estructura, belleza y perfección extraordinarias. En ella se conjugan el cromatismo y la forma cíclica en corte Romántico.

El tema: fa, mi, mi<sup>b</sup>, re<sup>b</sup>, si<sup>b</sup>, fa, aparece en todos los movimientos en distinta forma y carácter. "Como casi todas las composiciones de Rachmaninoff las líneas melódicas son oscuras y parecen revelar el alma rusa, pero a menudo, debajo de la contemplativa solemnidad existe escondido un humor irónico."

**EL HERALDO**

### Recital de Emilio LLuis

El pianista Emilio LLuis ofreció un recital en el auditorio "Julián Carrillo" de Radio UNAM el jueves 20 a las ocho de la noche.

El selecto programa que ofreció el joven pianista incluyó obras de Bach, Franck y Rachmaninoff, ejecutadas bajo su especial destreza y habilidad pianística.

Emilio LLuis nació en la ciudad de México, a los seis años inició sus estudios

musicales. Ha realizado estudios importantes con distinguidos maestros, habiendo destacado como solista de las orquestas sinfónicas de Jalapa, Guadalajara, Durango, Instituto Politécnico Nacional y la Universidad Autónoma de México.

En su haber, Emilio LLuis cuenta con un amplio repertorio formado por obras clásicas y contemporánea.



Momentos del recital pianístico

**INI** RADIO UNIVERSIDAD DE MEXICO

## Septiembre



**Sábado 29**

20:30 h. Festival Universitario de Cultura Popular. Recital de piano, con Emilio LLuis (transmisión diferida).

## Festival de Organo

Fomento Musical, de Sala Chopin, dio a conocer que en el segundo festival juvenil de órgano participan veintidós pianistas, de los que únicamente diez pasarán a la final, para disputarse los tres primeros lugares.

De los veintidós concursantes, cinco son jovencitas y el resto varones, cuyas edades fluctúan entre los 10 y los 18 años.

Los ganadores serán presentados en un programa especial para Canal 11 y

tendrán oportunidad de dar conciertos, como solistas, en Sala Chopin. Este tipo de festivales pretende estimular a los jóvenes amantes de este instrumento.

El jurado, integrado por el pianista Emilio LLuis, el maestro Jorge Arias, la maestra Violeta Pavia y la maestra Sofía Corona, emitirá su veredicto en la final, que se efectuará en la sala de conciertos de Fomento Musical, A. C., hoy sábado a las 11 horas.

**10-B EXCELSIOR** Domingo 14 de Octubre de 1984



UNIVERSIDAD NACIONAL  
AUTONOMA

AUDITORIO "JULIAN CARRILLO"

Adolfo Prieto # 133, Col. del Valle  
(entre Xola y Morena)  
México, D. F.

## EMILIO LLUIS

Pianista

Jueves 20 de Septiembre de 1984  
a las 20:00 hrs.

### PROGRAMA

"Cromatismo y Forma Cíclica"

Fantasia Cromática y Fuga BWV 903

Bach

Preludio, Coral y Fuga

Franck

### INTERMEDIO

≠ Sonata No.2.Op.36  
(versión original de 1913)

Rachmaninoff

Allegro agitato

Non allegro: lento

Allegro molto

### EMILIO LLUIS

Nació en la Ciudad de México en 1952. A los seis años inició sus estudios musicales. Ha realizado estudios con importantes y distinguidos maestros como Carmela Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez.

Ha participado en los Cursos impartidos por Jorg Demus de quien recibió grandes elogios y quien en 1973, le hiciera acreedor de una beca especial en el Concurso Sala Chopin. Posteriormente obtuvo varios premios, entre ellos el 1er. Lugar en el Concurso Felipe Villanueva.

Por espacio de tres años residió en Canadá, donde a partir de 1978 trabajó con Peter Katin.

Ha sido solista de las orquestas sinfónicas de Jalapa, Guadalajara, Durango, Instituto Politécnico Nacional y de la Universidad Nacional Autónoma de México.

Ha ofrecido numerosos recitales en sus giras por diversas ciudades de nuestra República y en el extranjero.

Cuenta con un amplio repertorio formado por obras clásicas y contemporáneas.

El Maestro Lluís es miembro del Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades.

≠ Primera Audición en México

## Culti-cosas

Por CARLOS MARTINEZ RENTERIA

### LIBROS

"Historia de un complejo" es la novela que la escritora, poetisa, periodista y articulista, miembro activo del Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades, Doris Kraff, presentará hoy a las 20.30 horas, en la Sala Chopin (Alvaro Obregón 302); ahí se leerán fragmentos de la mencionada obra, y por si fuera poco, el talentoso concertista Emilio Luis, interpretará tres preludios para piano y "Rapsodia en azul" de George Gershwin.

Lunes 19 de  
noviembre de 1984


CULTURAL

EL UNIVERSAL



LUNES 19 DE NOVIEMBRE DE 1984

128). \*A su vez el pianista Emilio Luis tendrá a su cargo un recital con obras de diversos autores, a las 21, en la Sala Chopin de Alvaro Obregón 302.

NOVEDADES para el HOGAR  7

**STEINWAY**

**EL PIANO SELECCIONADO  
PARA ESTA SALA DE CONCIERTOS**

**FOMENTO MUSICAL DE**

*Sala Chopin*

**INSTITUTO MEXICANO DE  
CIENCIAS Y HUMANIDADES**

**Y**

**FEDERACION MEXICANA DE  
ESCRITORES**

**PRESENTAN**

**LECTURA DE LA NOVELA  
"HISTORIA DE UN COMPLEJO"  
DE LA ESCRITORA  
DORIS KRAFFT**

**CON LA PARTICIPACION DEL EXTRAORDINARIO  
CONCERTISTA  
EMILIO LLUIS**

**LUNES 19 DE NOVIEMBRE DE 1984  
A LAS 20:30 HORAS**

**ALVARO OBREGON 302**

**ENTRADA LIBRE**

## DORIS KRAFFT

Poetisa, periodista, articulista y desde luego novelista. Miembro activo del Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades y de la sección de Escritores de dicho Instituto, así como de la Federación Mexicana de Escritores.

Incansable viajera en sus recorridos por la Unión Americana, Centro y Sudamérica, Europa y Medio Oriente.

Su prestigio como poetisa la ha colocado en un lugar preponderante dentro de las Letras Castellanas desde la publicación de su exitoso libro titulado "El Hilo".

La profundidad del tema, su extraordinaria calidad humana, el estilo original y el dominio del lenguaje perfilan en Doris Krafft a la luchadora al rescate de las tradiciones mexicanas como una literatura ágil y de gran contenido.

## EMILIO LLUIS.

Inicia sus estudios musicales a temprana edad y ha realizado sus estudios con importantes maestros como Carmela Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y María Teresa Rodríguez.

Ha participado en los Cursos impartidos por Jörg Demus y Daniel Ericourt. En 1973 se hizo acreedor a una beca especial en el Concurso Nacional Pianista Sala Chopin. Posteriormente obtuvo varios premios, entre ellos, 1er. Lugar en el Concurso Felipe Villanueva.

Por espacio de tres años residió en Canadá donde a partir de 1978, trabajó con Peter Katin.

Ha sido solista de las sinfónicas de Jalapa, Guadalajara, Durango, Instituto Politécnico Nacional y de la Universidad Nacional Autónoma de México.

Ha ofrecido numerosos recitales en sus giras por diversas ciudades de nuestra República y del extranjero.

El maestro Lluís, es miembro del Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades.

## PROGRAMA

Palabras del Prof. Juan Rueda Ortíz, Presidente de Escritores del Instituto de Ciencias y Humanidades.

Presentación del Libro:

"HISTORIA DE UN COMPLEJO"  
por su autora DORIS KRAFFT.

TRES PRELUDIOS PARA PIANO George Gershwin

## EMILIO LLUIS

Lectura de algunos pasajes de  
"HISTORIA DE UN COMPLEJO"

RAPSODIA EN AZUL George Gershwin

## EMILIO LLUIS

Lectura de algunos pasajes de  
"HISTORIA DE UN COMPLEJO"

George Gershwin nació el 25 de septiembre de 1898 en Brooklyn, Nueva York y murió el 11 de julio de 1937.

Durante su juventud estudió piano, armonía y contrapunto. Posteriormente tomó lecciones con compositores americanos: Goldmark, Riegger, Cowell y Schillinger. Max Dreyfus, editor de música, contrató a Gershwin como compositor y su canción "Swanee" lo estableció como compositor de música para comedias musicales.

Fue durante esta época en que se interesó por el jazz.

Gershwin vivió una América de posguerra en la cual hervía en energía, tanto cultural como económica. Las artes florecían conforme la nueva generación (la generación de la época del jazz) mostraba lo que podía hacer. En 1913 el jazz comenzó su carrera triunfal. Muchos pensaban entonces que era tosco y rudo. Fue hasta la obtención de la "Sweet Music", cuyo máximo representante era Paul Whiteman, en que se le sacó de ese molde. La ambición de Whiteman era la de ennoblecer al jazz y llevarlo a la sala de conciertos. Pensó que Gershwin era el indicado para dicha tarea. Le pidió a Gershwin que escribiera una sinfonía pero el resultado (después de ciertas anécdotas) fue "Rhapsody in Blue" la cual fue compuesta en tres semanas para piano y banda de jazz. Fue estrenada el 12 de febrero de 1924. El título fue sugerido por su hermano Ira Gershwin.

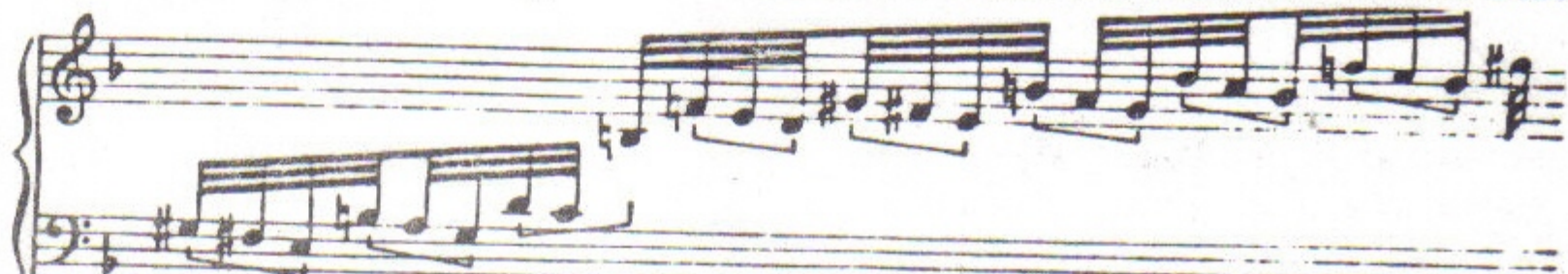
Posteriormente, debido a su éxito inmediato se le dio una orquestación muy adecuada por Ferde Grofé. También se le ha hecho Ballet y se le interpreta tanto como obra para violín y orquesta como para uno o dos pianos.

Gershwin fue el primer compositor norteamericano que no imitó a la música europea. Así como Chopin captó en su música el espíritu de Polonia, Grieg el de Noruega, Ponce el de México, etc. Gershwin captó el de su pueblo. La "Rapsodia en Azul" es la primera composición de música norteamericana especial para la sala de conciertos. Es la piedra angular de la música norteamericana.

A lo largo de toda la rapsodia, Gershwin utiliza un patrón de acentos específico que le proporciona una gran individualidad rítmica.



Este patrón no era desconocido por otros grandes maestros. Bach lo utilizó en la Fantasía y Fuga Cromáticas



Sin embargo Gershwin le da a tales grupos un ritmo especial acentuando la primera nota de cada grupo

En un recital, el 4 de diciembre de 1926, Gershwin interpretó la versión para piano solo de la Rapsodia en Azul e introdujo sus "Cinco Preludios para Piano" de los cuales únicamente tres fueron publicados. El primero (Allegretto ben ritmato e deciso) utiliza elementos de Tango y Charleston. En el segundo (Andante con moto e poco rubato) utiliza una melodía de "blues" en tres partes y su desarrollo armónico es realmente ingenioso. El tercero (Allegretto ben ritmato e deciso) es rítmico y alegre. Su muerte prematura puso fin al primer gran compositor norteamericano, pionero de una nueva época musical que todavía no llega a su fin.

Emilio Lluis.



xico?, que inaugurará hoy a las 19.30 horas su director, Jorge Flores, invitando a todo el público al tradicional coctel.

Pinturas al óleo integran la exposición que Graciela Abascal inaugurará hoy a las 19.00 horas, en la sala de exposiciones de la Torre Dómeq (avenida México 337, Coyoacán).

#### CONFERENCIAS

El doctor Román Piña Chan iniciará hoy a las 19.00 horas, el ciclo de conferencias Imágenes Bri-

tánicas y Mexicanas del Arte Maya que ha organizado el Instituto Angio-mexicano de Cultura (Antonio Caso 127), con una interesante plática en la que hablará sobre el tema: *Las antiguas Ciudades Mayas del Sur de Campeche*, tocando varios puntos, como la cultura maya de las zonas Edzná, Becán, Xpuhil, Chicaná, Hormiguero y Río Bec, entre otros.

#### LIBROS

*Saprófago*, de Florencio Sánchez Cámara, es el libro que el Grupo Editorial

Once, el Centro de Arte Dramático, A. C. (CADAC), y las Librerías de Cristal, presentarán hoy a partir de las 18.00 horas, en la Librería de Cristal Manacar.

#### CINE

La vida íntima de una familia española durante la Guerra Civil que sufrió esa nación europea, es el tema que se vive en la cinta *Las bicicletas son para el verano* de Jaime Chávarri, que se presentó ayer dentro de la XVII Muestra Internacional de Cine. Dos jóvenes juegan a la guerra en un terreno baldío de la

ciudad de Madrid, mientras piensan lo imposible que sería una guerra en ese lugar; así comienza la película, al final de la cinta, el mismo joven contempla el humo y la destrucción en ese sitio; lo ingenioso y humano de las situaciones, provocó varias veces la risa en los espectadores, quie-

nes a pesar de contemplar la tragedia del hambre y la desesperación de las bombas que caían por todas partes, no entendían la tragedia, o más bien sentían esas "situaciones características muy especiales y madrileñas" de las que habla el autor, quien logró plasmar lo que quería "es

Jueves 22 de noviembre de 1984

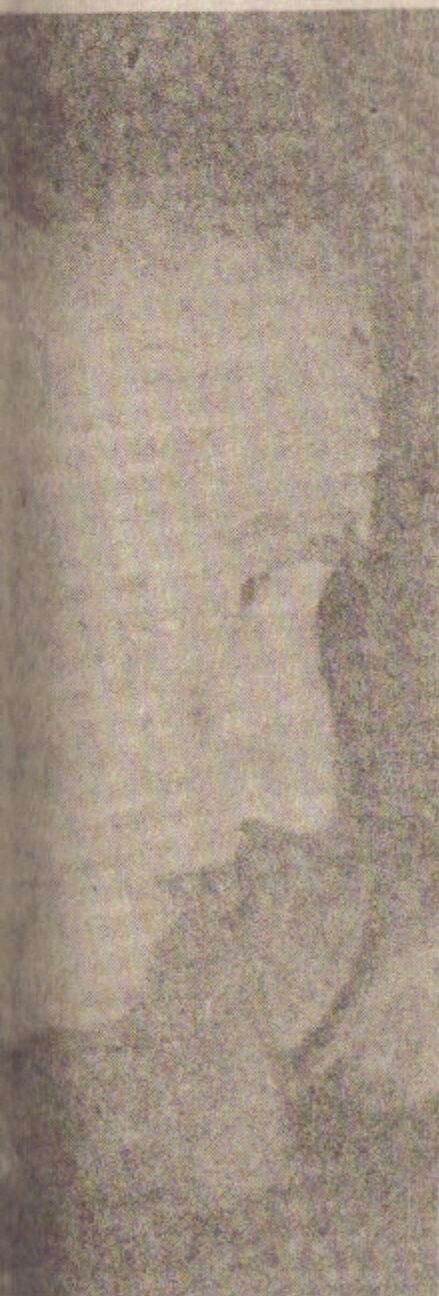
CULTURAL

EL UNIVERSAL

una película donde lo que se dice es justo lo que se quiere decir, sin ningún tipo de intelectualismo ni cosa psicologista de por medio".

Es bueno saber... Que la voz humana se clasifica te-

niendo en cuenta el timbre vocal, la tesitura y caracteres físicos del cantante. Se da el nombre "tesitura" de una voz gistro sonoro que la n puede desarrollar acti con facilidad.



EL UNIVERSAL

illico de Enrique Climent se la Arvil Gráfica



EL UNIVERSAL

Un excelente recital ofreció recientemente Emilio Luis con obras de G. Gershwin



PALACIO DE BELLAS ARTES  
50 AÑOS  
Instituto Nacional de Bellas Artes

## MUSICA

### TEMPORADA DE OTOÑO 1984

# ORQUESTA SINFONICA NACIONAL

Obertura de la Cenicienta de ROSSINI  
Concierto No. 5 Imperador en Mi bemol mayor  
Op. 73, para piano y orquesta de BEETHOVEN  
Suite del ballet "El sombrero de tres picos"  
de DE FALLA  
Oscar Tarragó, pianista  
Director huésped: Luis Samuel Saloma

MAÑANA 21:00 hrs. DOMINGO 25 / 12:15 hrs.  
Boletos \$120.00 a \$300.00 en las taquillas del teatro

Teatro de Bellas Artes  
AÑOS DE MUSICA MEXICANA

## LITERATURA

### II SEMINARIO SOBRE LITERATURA Y LA FORMACION DE EDITORES

Fondo de Cultura Económica  
Instituto Superior de Interpretes y Traductores

#### LA TIPOGRAFIA

La tipografía al servicio del editor, como dar carácter a una edición y a una editorial con la tipografía

Martí Soler  
HOY 19:00 hrs.  
ISIT Río Rin 40 Col. Cuauhtémoc

### ALEJO CARPENTIER 80 AÑOS DE SU NACIMIENTO

José Luis Barcárcel, Gonzalo Celorio, Juan Coronado y Guillermo Rodríguez Rivera

#### DE FILOSOFIA UNAM

## Presentación del Libro "Historia de un Complejo"

En la Sala Chopin tuvo lugar la presentación de la novela de la poeta, periodista y novelista Doris Krafft de Reyes. La sala se vio pletórica de un público selecto con la capacidad de disfrutar de esta presentación amenizada con bellas actuaciones del pianista Llius, excelente ejecutante quien a pesar de su juventud no es una promesa sino una auténtica realidad en el medio artístico de México y a nivel internacional.

Doris Krafft de Reyes, según aparece en la presentación que de el libro hace la periodista Eva Velázquez, es psicóloga de profesión, posee regia sensibilidad lo mismo como poeta que como novelista. "Historia de un Complejo" es rica en narración de una época localizada entre los años 40 a 50 en los que México alcanzó un alto nivel que permitió vivir con un sentido amplio de bienestar. Retrata los años estudiantiles transcurridos en una Escuela para Señoritas, exclusiva, contando incidencias propias de la bella juventud con los paseos, diversiones, sitios de reunión de aquellos días.

La vida convierte en mujeres a las chicas adolescentes y así también nos enteramos de los sucesos relevantes de la vida de las cinco principales protagonistas.

El desenlace, por demás inesperado, hace que la lectura mantenga el suspense, conduciendo por los vericuetos del alma femenina al lector, sin perder en ningún momento el interés de la bien elaborada trama.

El Profesor Juan Rueda Ortiz, presidente Vitalicio del Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades, hizo la presentación del libro, con la elocuencia y bien decir que le es habitual.

Entre los asistentes se encontraba Socorrito Cortés, Lic. Alfonso Reyes H., el escritor Edwin Lugo, Genaro Hernández, Lic. José Antonio Llamosa, Eva Velázquez, Carmen Muñoz de Cote, Carmen del Hierro de Schmidt y muchas personas más.

Doris Krafft, estuvo acompañada por toda su familia: su mamá, sus cinco hijos, nueras, entre ellas la también escritora y pedagoga Patrica Vidal de Reyes, esposa de Alfredo.

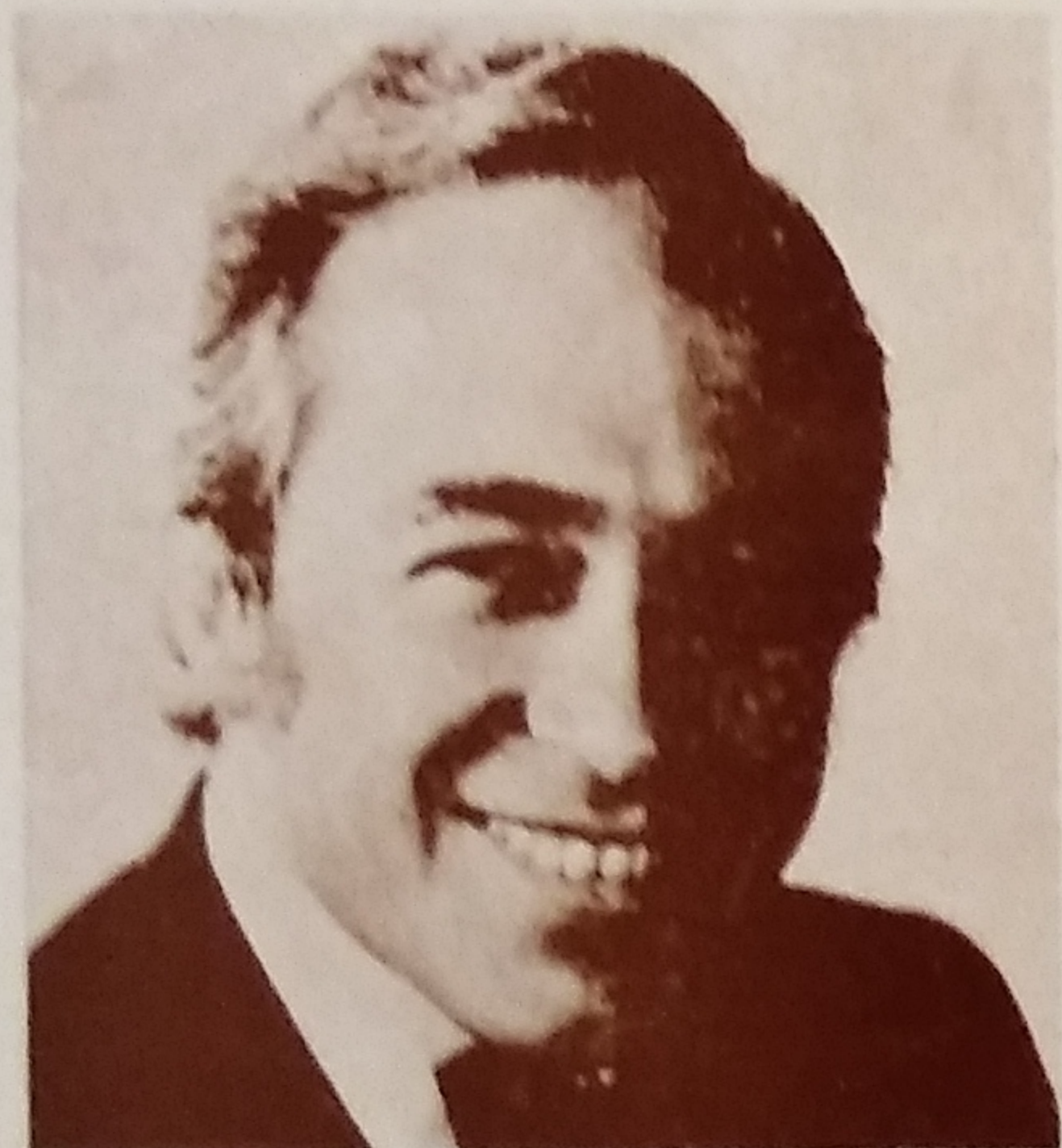
México, D. F., miércoles 28 de noviembre de 1984



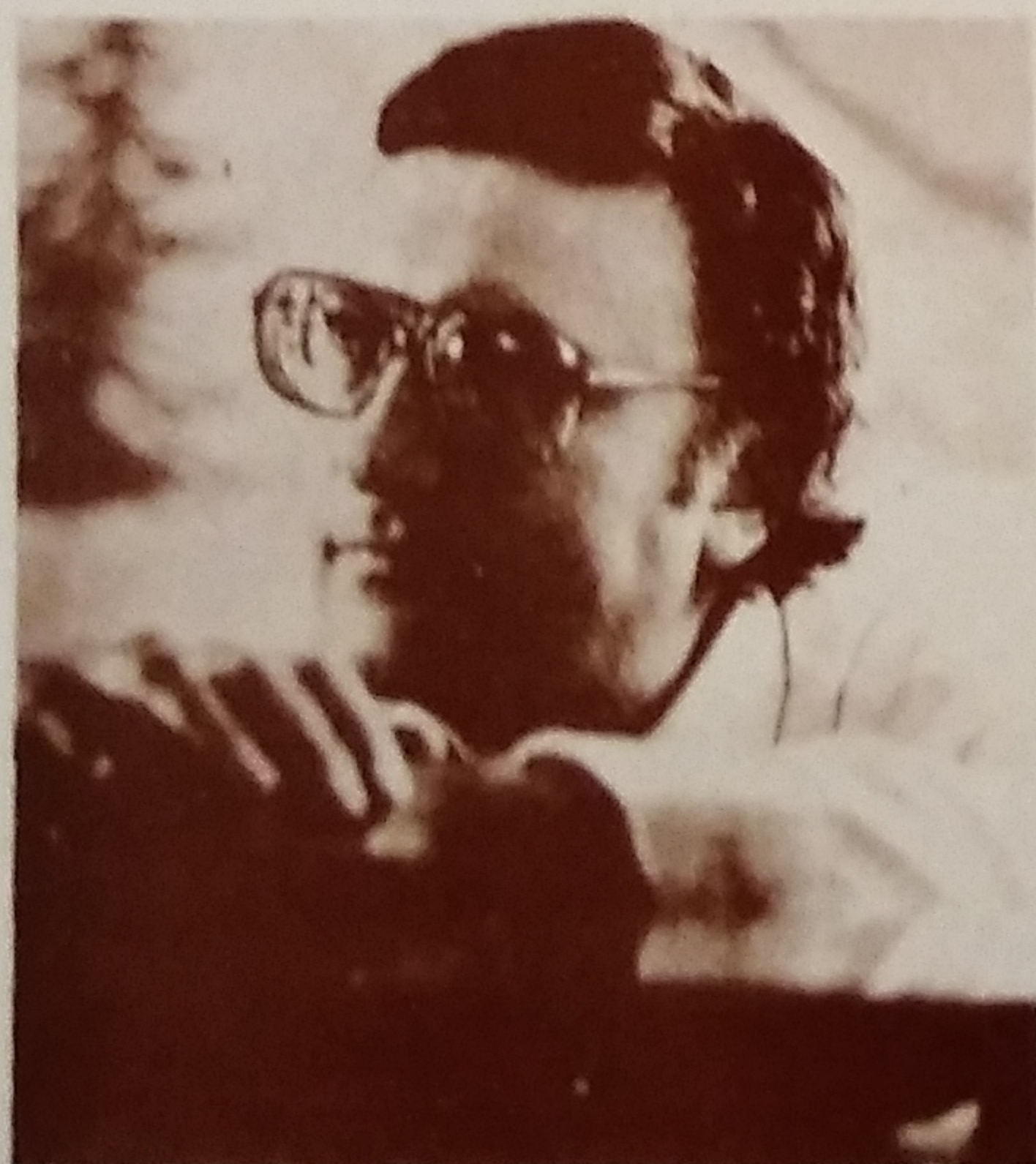
**CONCIERTOS PARA PIANO  
FEBRERO  
MIÉRCOLES A LAS 21.00 HORAS**



**6  
EMILIO  
LLUIS**



**20  
KURT  
GROENEWOLD**



**27  
MANUEL  
DELAFLOR**

**STEINWAY**

EL PIANO SELECCIONADO PARA ESTA  
SALA DE CONCIERTOS

ENTRADA LIBRE

*Sala Chopin*


ALVARO OBREGON 302  
(CON ESTACIONAMIENTO)

cientos años como el genial compositor alemán, pero si veinte de continuos éxitos cumple a su vez Fomento Musical de Sala Chopin (Alvaro Obregón 302). Lo sigue celebrando con recitales de piano los miércoles. Como el de hoy a las 21, a cargo de Emilio Lluis, quien tocará música de J. S. Bach, Beethoven y Chopin. ★ En cuanto a música vocal, recomendamos la de compositores como el multimencionado Bach, Guastavino, Ponce, Piazzolla y otros que intepretará a las 20 en el foro Gandhi (Miguel Angel de Quevedo 128) el grupo Ensamble Siete Octavos integrado por jóvenes, talentosos cantantes como la guapa Lourdes Ambriz.

**EXPOSICIONES.-** Habrá que echar un volado

★ No tres-



2  **NOVEDADES** MIERCOLES 6 DE FEBRERO DE 1985



El pianista Emilio Lluis, ofrecerá un concierto de gala en el XX Aniversario de Fomento Musical, A.C.

\*\*\*

México, D. F., miércoles 6 de febrero de 1985

En el XX Aniversario de Fomento Musical, A.C. de la Sala de Alvaro Obregón 302, a las 21:00 horas, se llevará a cabo un concierto de gala con el pianista EMILIO LLUIS.

\*\*\*

**EL HERALDO**  
DE MEXICO

PAGINA 4-E

EL PIANO SELECCIONADO  
PARA ESTA SALA DE CONCIERTOS

STEINWAY



CONCIERTO DE GALA  
PIANO

EMILIO LLUIS

MIÉRCOLES 6 DE FEBRERO A LAS 21:00 HORAS

ALVARO OBREGON 302

## EMILIO LLUIS

Inició sus estudios musicales a temprana edad y ha realizado sus estudios con importantes maestros como Carmela Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y María Teresa Rodríguez.

Ha participado en los Cursos impartidos por Jörg Demus y Daniel Ericourt. En 1973 se hizo acreedor a importante beca en el Concurso Pianista Sala Chopin. Posteriormente obtuvo varios premios, entre ellos Primer Lugar en el Concurso Felipe Villanueva.

Por espacio de tres años residió en Canadá donde a partir de 1978, trabajó con Peter Katin.

Solista de las sinfónicas de Jalapa, Guadalajara, Durango, Instituto Politécnico Nacional y de la Universidad Nacional Autónoma de México. Ha ofrecido numerosos recitales en sus giras en el interior de la República y del extranjero.

El maestro LLuis, es miembro del Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades.

## Concierto Italiano de J.S. Bach

### PROGRAMA

Beethoven

Sonata No. 23 Op. 57  
(Appassionata)  
Allegro assai  
Andante con moto  
Allegro ma non troppo

### INTERMEDIO

Chopin

Sonata No. 2 Op. 35  
Grave. Doppio movimento  
Scherzo  
Marche funebre  
Presto



**CONCIERTOS PARA PIANO  
FEBRERO**

**MIÉRCOLES A LAS 21.00 HORAS**



**6**

**EMILIO  
LLUIS**

# Concierto del pianista Lluís



*Emilio Lluis en plena actuación*

Un evento muy especial fue el concierto de gala ofrecido en la Sala Chopin como parte del interesante programa cultural con el cual Fomento Musical, A. C., está celebrando su XX aniversario.

Durante la audición ofrecida la noche del último miércoles por el reconocido pianista Emilio Lluis, se dieron cita personalidades del ámbito social y cultural ¡invitados especiales! del licenciado Luis Arturo Cárcamo, director de Fomento Musical, A. C.

Las obras de Beethoven y Chopin fueron ¡espléndidamente! interpretadas por el talentoso pianista mexicano, quien inició su concierto con

la obra Sonata No. 23 Op. 57 (apassionata), y posteriormente vinieron otras tan bellas como: Allegro assai, Andante con moto, Allegro man non troppo, Sonata No. 2 Op. 35, Grave. Doppio movimento, Scherzo, Marche funebre y Presto.

Emilio Lluis inició sus estudios musicales a temprana edad. Los realizó con importantes maestros como Carmela Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y María Teresa Rodríguez. Ha participado en los cursos impartidos por Jörg Demus y Daniel Ericourt. En 1973 se hizo acreedor a importante beca en el Concurso Pianista Sala Chopin. Posteriormente obtuvo varios premios, entre ellos primer lugar en el con-

curso "Felipe Villanueva".

Por espacio de tres años residió en Canadá, donde a partir de 1978 trabajó con Peter Katin. Ha sido solista de las sinfónicas de Xalapa, Guadalajara, Durango, Instituto Politécnico Nacional y de la Universidad Nacional Autónoma de México. Ha ofrecido numerosos recitales en sus giras por el interior de la República y el extranjero. El maestro Lluis es miembro del Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades.

Entre los asistentes al concierto anotamos a Valentín y Gina Casasgrandes, Anastasia de la Garza, Antonio y Roberta Jiménez, Marissa Leyva, Arturo Leyva.



*Anastasia de la Garza*



# Concierto del pianista Lluís

Domingo 10 de  
febrero de 1985

SOCIALES

EL UNIVERSAL



3

Un evento muy especial fue el concierto de gala ofrecido en la Sala Chopin como parte del interesante programa cultural con el cual Fomento Musical, A. C., está celebrando su XX aniversario.

Durante la audición ofrecida la noche del último miércoles por el reconocido pianista Emilio Lluís, se dieron cita personalidades del ámbito social y cultural ¡invitados especiales! del licenciado Luis Arturo Cárcamo, director de Fomento Musical, A. C.

Las obras de Beethoven y Chopin fueron ¡espléndidamente! interpretadas por el talentoso pianista mexicano, quien inició su concierto con

la obra Sonata No. 23 Op. 57 (apasionata), y posteriormente vinieron otras tan bellas como: Allegro assai, Andante con moto, Allegro ma non troppo, Sonata No. 2 Op. 35, Grave. Doppio movimento, Scherzo, Marche funebre y Presto.

Emilio Lluís inició sus estudios musicales a temprana edad. Los realizó con importantes maestros como Carmela Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y María Teresa Rodríguez. Ha participado en los cursos impartidos por Jörg Demus y Daniel Ericourt. En 1973 se hizo acreedor a importante beca en el Concurso Pianista Sala Chopin. Posteriormente obtuvo varios premios, entre ellos primer lugar en el con-

curso "Felipe Villanueva".

Por espacio de tres años residió en Canadá, donde a partir de 1978 trabajó con Peter Katin. Ha sido solista de las sinfónicas de Xalapa, Guadalajara, Durango, Instituto Politécnico Nacional y de la Universidad Nacional Autónoma de México. Ha ofrecido numerosos recitales en sus giras por el interior de la República y el extranjero. El maestro Lluís es miembro del Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades.

Entre los asistentes al concierto anotamos a Valentín y Gina Casasgrandes, Anastasia de la Garza, Antonio y Roberta Jiménez, Marissa Leyva, Arturo Leyva,



*Anastasia de la Garza y Luis Arturo Cárcamo*



# CONCIERTO DE GALA PIANO

## EMILIO LLUIS

### PROGRAMA

Concierto Italiano BWV 971

Bach

Allegro

Andante

Presto

Sonata No. 23 Op. 57 (Appassionata)

Beethoven

Allegro Assai

Andante con moto

Allegro ma non troppo

### I N T E R M E D I O

Sonata No. 2 Op. 35

Chopin

Grave: Doppio movimento

Scherzo

Marche funebre

Presto

EMILIO LLUIS

Inició sus estudios musicales a temprana edad y ha realizado sus estudios con importantes maestros como Carmela Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y María Teresa Rodríguez.

Ha participado en los Cursos impartidos por Jörg Demus y Daniel Ericourt. En 1973 se hizo acreedor a importante beca en el Concurso Pianista Sala Chopin. Posteriormente obtuvo varios premios, entre ellos Primer Lugar en el Concurso Felipe Villanueva.

Por espacio de tres años residió en Canadá donde a partir de 1978, trabajó con Peter Katin.

Solista de las sinfónicas de Jalapa, Guadalajara, Durango, Instituto Politécnico Nacional y de la Universidad Nacional Autónoma de México. Ha ofrecido numerosos recitales en sus giras en el interior de la República y del extranjero.

El maestro LLuis, es miembro del Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades.

**MIÉRCOLES 6 DE FEBRERO A LAS 21:00 HORAS**

Entrada Libre

ALVARO OBREGON 302

**STEINWAY**

**EL PIANO SELECCIONADO  
PARA ESTA SALA DE CONCIERTOS**

**FOMENTO  
MUSICAL  
A.C.**

Y EL MAESTRO

**EMILIO LLUIS**

PRESENTAN

RECITAL DE PIANO

MIÉRCOLES 27 DE MARZO DE 1985  
A LAS 21:00 HORAS

ALVARO OBREGON 302

ENTRADA LIBRE

PROGRAMA

AYAKO TAKEDA

SONATA OP. 2 NO. 1

BEETHOVEN

Allegro

Adagio

Menuetto: Allegretto

Prestissimo

FABIAN FOURNIER

SONATA OP. 49 NO. 2

BEETHOVEN

Allegro, ma non troppo

Tempo di Menuetto

EDUARDO OCEJA

SONATA OP. 27 NO. 2

(CLARO DE LUNA)

BEETHOVEN

Adagio sostenuto

Allegretto

Presto

JENNIFER BELL

SONATA OP. 79

BEETHOVEN

Presto a la tedesca

Andante

Vivace

ANTONIO RUIZ

SONATA OP. 28 (PASTORAL)

BEETHOVEN

Allegro

Scherzo: Allegro vivace

Rondo: Allegro, ma non troppo

**Fomento Musical A.C.**  
**y**  
**Emilio Lluis**

**Presentan**  
**Recital Beethoven**

*Sonata Op. 2 No. 1*

*Allegro*

*Adagio*

*Menuetto: Allegretto*

*Prestissimo*

AYAKO TAKEDA

*Sonata Op. 49 No. 2*

*Allegro, ma non troppo*

*Tempo di menuetto*

FABIAN FOURNIER

*Sonata op. 27 No. 2 "Claro de Luna"*

*Adagio sostenuto*

*Allegretto*

*Presto*

EDUARDO OCEJA Y.

*Sonata op. 79*

*Presto alla tedesca*

*Andante*

*Vivace*

JENNIFER BELL

*Sonata op. 28 "Pastoral"*

*Allegro*

*Andante*

*Scherzo: Allegro Vivace*

*Rondo: Allegro, ma non troppo*

VICENTE ANTONIO RUIZ

Miércoles 27 de Marzo de 1985 a las 21:00 hrs.  
Sala Chopin. Alvaro Obregón No. 302. Entrada libre.

Asimismo, a las 21:00 horas, se tendrá el recital de piano de RODOLFO CAMPORREDONDO y EMILIO LLUIS.

...

**EL HERALDO**  
DE MEXICO

México, D. F., martes 23 de abril de 1984

El Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades ha organizado hoy a las 21 horas, una conferencia-concierto en torno a la vida y obra del compositor ruso Alexander Scriabin.

(CONTINUA EN LA PAGINA 2)

### **Culti-cosas**

(CONTINUA DE LA PAGINA 1)

bin, en la sala Chopin (Alvaro Obregón y Oaxaca). Será el trabajo bibliográfico realizado por el músico Rodolfo Camporredondo Rojas, el que se leerá esta noche, a la vez que el pianista Emilio Lluis y la cellista Nasheli Uribe interpretarán obras del compositor.



**EL UNIVERSAL** CULTURAL

Martes 23 de  
abril de 1985

## **Emilio Lluis En la Sala Chopin**

El pianista Emilio Lluis ofrecerá un recital el próximo martes a las 21 horas en el sala Chopin (Alvaro Obregón y Oaxaca). Además del concierto habrá una conferencia dedicada a la integral obra de juventud de Alexander Scriabin.

Las obras que se presentan en primera audición en México fueron editadas en 1965, y fue en

la ciudad de Londres donde el autor de esta conferencia, Rodolfo Camporredondo Rojas, obtuvo un ejemplar gracias al London College Of Music, donde realizó sus estudios.

En esta conferencia-concierto acompañarán también al pianista el violoncellista Nasheli Uribe y la soprano Sonia Cekado.

★ También a cuatro manos será el concierto que otros dos magníficos artistas del teclado, Emilio Lluis y Rodolfo Camporredondo, darán a las 21 en la sala Chopin de Alvaro Obregón 302.

**NOVEDADES**

**MARTES 23 DE ABRIL DE 1985**

**FOMENTO  
MUSICAL  
A.C.**

**INSTITUTO DE CIENCIAS Y HUMANIDADES**

**PRESENTAN**

**CONFERENCIA—CONCIERTO**

**INTEGRAL DE LA OBRA DE JUVENTUD DE SCRIBIN**

**POR**

**RODOLFO CAMPORREDONDO ROJAS**

**MARTES 23 DE ABRIL 21:00 HRS.**

**ALVARO OBREGON 302**

**ENTRADA LIBRE**

**STEINWAY**

**EL PIANO SELECCIONADO  
PARA ESTA SALA DE CONCIERTOS**

## RODOLFO CAMPORREDONDO ROJAS.

Nació en México, D.F. en donde realizó sus estudios pianísticos con la Maestra María Teresa Rodríguez.

Posteriormente continuó sus estudios en Londres, en donde recibió el Diploma de Fellowship del London College of Music en abril de 1984. Ha participado en los cursos magisteriales impartidos por Jörg Demus y Daniel Ericourt en Sala Chopin y actualmente prepara la grabación de las obras de juventud de Scriabin para su transmisión por Radio Universidad Nacional Autónoma de México.

### INSTITUTO MEXICANO DE CIENCIAS Y HUMANIDADES.

Alfonso Reyes H.— Presidente.

Juan Rueda Ortiz.— Secretario.

Adriana Merino.— Presidente de la Academia de Bellas Artes.

### PROGRAMA

ALEXANDER SCRIBIN

1871 – 1915

CANON  
NOCTURNO  
2 VALSES  
FUGA  
VARIACIONES SOBRE UN TEMA  
DE EGOROFF

### INTERMEDIO

2 Mazurkas  
2 Feuillet d'ALBUM  
SONATA FANTASIA EN SOL MENOR

2 ROMANZAS  
FANTASIA PARA DOS PIANOS  
(CON LA PARTICIPACION DEL PIANISTA  
EMILIO LLUIS).



# Fomento Musical A.C.

Y EL INSTITUTO MEXICANO DE CIENCIAS Y HUMANIDADES

PRESENTAN

CONFERENCIA-CONCIERTO

INTEGRAL DE LA OBRA DE JUVENTUD DE SCRIABIN

POR

RODOLFO CAMPORREDONDO ROJAS

PROGRAMA\*

ALEXANDER SCRIABIN

1871 - 1915

Canon  
Nocturno  
2 Valses  
Fuga  
*Variaciones sobre un tema de Egoroff*

INTERMEDIO

2 Mazurkas  
2 Hojas de álbum  
*Sonata Fantasia en sol menor*  
Andante  
*Allegro vivace*

*Romanza para violoncello y piano*

Nashelli Uribe, Violoncello  
Emilio Lluís, Piano

*Romanza para soprano y piano*

Sonia Cekado, Soprano  
Emilio Lluís, Piano

*Fantasia para dos pianos*

Emilio Lluís, Piano  
Rodolfo Camporredondo, Piano

\* Primera audición en México

Martes 23 de abril de 1985 a las 21:00 hrs.  
Sala Chopin. Alvaro Obregón No. 302. Entrada libre

# Scriabin Early Works Debuted

By JOHN MAXIM

The News Staff Reporter

Pianist Rodolfo Camporredondo Rojas recently played a concert sponsored by the Mexican Institute of Sciences and Humanities, at the Sala Chopin, which consisted of early works by Alexander Scriabin (1872-1915), the Russian composer-pianist, which have never been heard in Mexico before.

These short early works reflect the romantic influence of Liszt and Chopin and were written by Scriabin between the ages of 13 and 18. Though they were published in obscure Russian publications before the Russian Revolution, they remained unknown and uncatalogued among the composer's works.

In 1965, musicologist Donald Garvelmann discovered and reunited all these "lost" works in a fine edition in New York which has been out of print for over 20 years and which is difficult to find.

While he was studying piano at the London College of Music, where he earned a Fellowship Diploma last year, Camporredondo Rojas found a copy of Garvelmann's publication in the

library of the British Museum. Through the intervention of the College administrators, he was able to obtain a copy of it which enabled him to play these early Scriabin works in Mexico for the first time.

The Scriabin juvenalia are charming short pieces that include a canon, a nocturne, two Chopinesque waltzes, a fugue and variations on a theme by Egoroff, all of which Camporredondo Rojas played with feeling, a fine technique, and delicate lyricism. One could discern brief phrases in these works which Scriabin would later use in his mature symphonic works.

The program also included two mazurkas and two short album pieces which were delightful and which the pianist played with panache.

Pianist Emilio Lluís joined Camporredondo Rojas in the playing of a Fantasy for Two Pianos, written when Scriabin was 17, which — like much of the composer's later work — has the singular characteristic of beginning in a minor key and ending in a major one.

The two pianists were further joined by cellist Nashelli Uribe and soprano Sonia Cekado in playing two lovely Scriabin ballads which are among the few chamber works the composer wrote.

The musical highlight of the program, however, was the playing of a moving and beautiful sonata by Camporredondo Rojas. Scriabin wrote it when he was 14 and madly in love with an older woman, and it constitutes an impassioned adolescent love letter. The rich emotions of its andante movement and the filigreed phrasings of its bright allegro vivace movement all bespeak its author's Slavic soul. Camporredondo Rojas executed it with great assurance and considerable spontaneity that expressed his love of the work.

The audience greeted the program and the musicians with appreciative and extended applause and was glad to know that Camporredondo Rojas is preparing a recording of Scriabin's early works especially for transmission by Radio UNAM, Mexico City's classical music University Radio Station.



Young Mexican pianist Rodolfo Camporredondo Rojas performing early Scriabin works for the first time in Mexico.

Presentan

# Duo Mazurkevich y Emilio Lluís

## PROGRAMA

Sonata Canónica en Sol mayor para dos violines Telemann  
 Vivace  
 Adagio  
 Allegro

Sonata para dos violines en Re mayor Op. 67 Spohr  
 Allegro  
 Larghetto  
 Rondo

Duo Mazurkevich, violines

Sonata en Re mayor para violín y piano Leclair  
 Andante  
 Allegro  
 Largo  
 Tambourin

Dana Pomerants-Mazurkevich, violín  
 Emilio Lluís, piano

Sonata-Balada No. 3 para violín solo Vsaye

Dana Pomerants-Mazurkevich, violín

## INTERMEDIO

Romanza en Fa mayor para violín y piano Op. 50 Beethoven  
 Introducción y Rondo capriccioso para violín y piano Op. 28 Saint-Saens

Yuri Mazurkevich, violín  
 Emilio Lluís, piano

Sonata para dos violines en Do mayor Op. 66 Prokofiev  
 Andante cantabile  
 Allegro  
 Quasi allegretto  
 Allegro con brio

Duo Mazurkevich, violines

Navarra, para dos violines y piano Op. 33 Sarasate

Duo Mazurkevich, violins  
 Emilio Lluís, piano

## DUO DE VIOLINES MAZURKEVICH-POMERANTS

Dana Pomerants-Mazurkevich y Yuri Mazurkevich son brillantes representantes de la escuela soviética de violín. Los dos, alumnos sobresalientes del legendario Levitz Oistrakh, cuando bien estudiaron ocho años en el Conservatorio de Moscú.

Yuri y Dana se conocieron y casaron en Moscú, siendo estudiantes del Conservatorio, al graduarse ingresaron como maestros en el Conservatorio de Kiev, ofreciendo conciertos como Duo y como solistas, tanto en la Unión Soviética como fuera de ella.

En ese tiempo Dana ganó premios en los concursos internacionales J.S. Bach y G. Eresco, y Yuri recibió diplomas laureados en Helsinki, Munich y Montreal.

En 1975, los Mazurkevich, junto con su hija emigraron de la Unión Soviética a Canadá uniéndose a la Facultad de Música de la Universidad de Western Ontario. Debutaron exitosamente como Duo en Suiza, Alemania del Este, Italia, Estados Unidos y Canadá.

Próximamente se presentarán en Europa, Sud-África y grabarán para CBC y BBC.

Ambos artistas se presentaron en radio y televisión en numerosas ocasiones y grabaron para las marcas Melody y Maestros del Arco.

Recientemente regresaron de su exitosa gira por Australia, India, Hong Kong, Japón e Inglaterra.

Actualmente ambos son profesores de la Universidad de Illinois y a partir de septiembre del presente año empezarán a enseñar en la Universidad de Boston.

## EMILIO LLUIS

Inició sus estudios musicales a temprana edad y ha realizado sus estudios con importantes maestros como Carmela Huvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y María Teresa Rodríguez.

Ha participado en los Cursos impartidos por Jorge Demus y Daniel Ericourt. En 1973 se hizo acreedor a importante beca en el Concurso Pianista Sala Chopin. Posteriormente obtuvo varios premios, entre ellos Primer Lugar en el Concurso Felipe Villanueva.

por espacio de tres años residió en Canadá donde a partir de 1978, trabajó con Peter Katin.

Solista de las sinfónicas de Jalisco, Guadalajara, Durango, Instituto Politécnico Nacional y de la Universidad Nacional Autónoma de México. Ha ofrecido numerosos recitales en sus giras en el interior de la República y del extranjero.

El maestro Lluís es miembro del Instituto Mexicano de Ciencias y Humanidades.

Miércoles 22 de Mayo de 1985 a las 21:00 hrs.  
 Sala Chopin. Alvaro Obregón No. 302. Entrada Libre

### **Eduardo Oceja**

Nace en la Ciudad de México el 17 de agosto de 1977. De su padre recibe los primeros conocimientos musicales, así como la motivación y el gusto por el piano. A los cuatro años y medio inicia sus estudios bajo la dirección del Maestro Emilio Lluís.

Además de haber ofrecido varios recitales en la capital y Tamaulipas ha sido solista en muchas ocasiones de la Orquesta Juvenil de Cámara de la Escuela Nacional de Música de la Universidad Nacional Autónoma de México bajo la dirección del Maestro Cruz Rojas Carranco presentándose entre otros lugares en Teotihuacan, Sala Nezahualcoyotl, Anfiteatro Simón Bolívar, Teatro Alcalá de Oaxaca, etc. También cursa estudios de Iniciación Musical y Expresión Plástica en la Escuela Nacional de Música.

Se ha presentado en varias ocasiones en la radio y la televisión tanto en entrevistas como en actuaciones. Cursa el segundo año de primaria.

### **Vicente Robles**

Nació el 20 de enero de 1977 en la Ciudad de México a los cinco años inicia sus estudios musicales con el Maestro Emilio Lluís. Actualmente cursa estudios complementarios de Iniciación Musical en la Escuela Nacional de Música. En breve se presentará como solista de la Orquesta Juvenil de Cámara de la Escuela Nacional de Música bajo la dirección del Maestro Cruz Rojas Carranco. Esta es su primera presentación en público. Cursa el segundo año de primaria.

### **Magdalena Oceja**

Nació en la Ciudad de México el 19 de enero de 1976. A los seis años de edad inició sus estudios pianísticos con el Maestro Emilio Lluís. Además de haber ofrecido recitales en la capital y en Ciudad Victoria ha sido solista en muchas ocasiones de la Orquesta Juvenil de Cámara de la Escuela Nacional de Música de la Universidad Nacional Autónoma de México, bajo la dirección del Maestro Cruz Rojas Carranco presentándose entre otros lugares en la Sala Nezahualcoyotl, anfiteatro Simón Bolívar, etc. También cursa estudios complementarios de Iniciación Musical y Expresión Plástica en la Escuela Nacional de Música.

Se ha presentado en varias ocasiones en la radio y la televisión tanto en entrevistas como en actuaciones. Cursa el cuarto año de primaria.

### **Fabian Fournier**

Nació en la Ciudad de México el 29 de octubre de 1972. A los once años inició sus estudios musicales. A partir de junio de 1984 ingresó a estudiar bajo la dirección del Maestro Emilio Lluís. Recientemente ha ofrecido recitales en Sala Chopin y en el Museo de la Ciudad de México. Cursa el sexto año de primaria.

## **EMILIO LLUIS y FOMENTO MUSICAL A. C.**

**Presentan  
Recital de Piano**

**con**

***Eduardo Oceja  
Vicente Robles  
Magdalena Oceja  
y  
Fabián Fournier***

**Sábado 25 de mayo de 1985 a las 17:00 hrs.  
Sala Chopin. Alvaro Obregón No. 302. Entrada libre.**

Programa

I

*Minueto en Sol Mayor* ..... Bach  
*Marcha en Re Mayor*  
*Musette en Re Mayor*

Vicente Robles, piano.

*Inveniones a dos voces* ..... Bach  
*Do mayor*  
*Re menor*  
*Fa mayor*  
*La menor*

Eduardo Oceja, piano.

*Inveniones a dos voces* ..... Bach  
*Si Bemol Mayor*  
*La Mayor*

*Sonata Op. 49 No. 2* ..... Beethoven  
*Allegro, ma non troppo*  
*Tempo di Menuetto*

Fabián Fournier, piano.

*Pour les Enfants* ..... Tansman  
*La Poupée*  
*Le petit ours en peluche*  
*Dance russe*

Magdalena Oceja, piano.

Intermedio

II

*Sonatina Op. 36 No. 1* ..... Clementi  
*Spiritoso*  
*Andante*  
*Vivace*

Vicente Robles, piano.

*Japanese Festival* ..... Nakada  
*Butterfly Fluttering*

*Alone*

*A Green Caterpillar and a Butterfly*

*Children's song*

*The sad waltz*

*Etude Moderato*

*Dance of the aborigines*

Magdalena Oceja, piano.

*Vals Br. In. 150* ..... Chopin  
*Vals Op. Posth. 69 No. 2*

Eduardo Oceja, piano.

*Vals Op. 64 No. 2* ..... Chopin

Fabián Fournier, piano.